

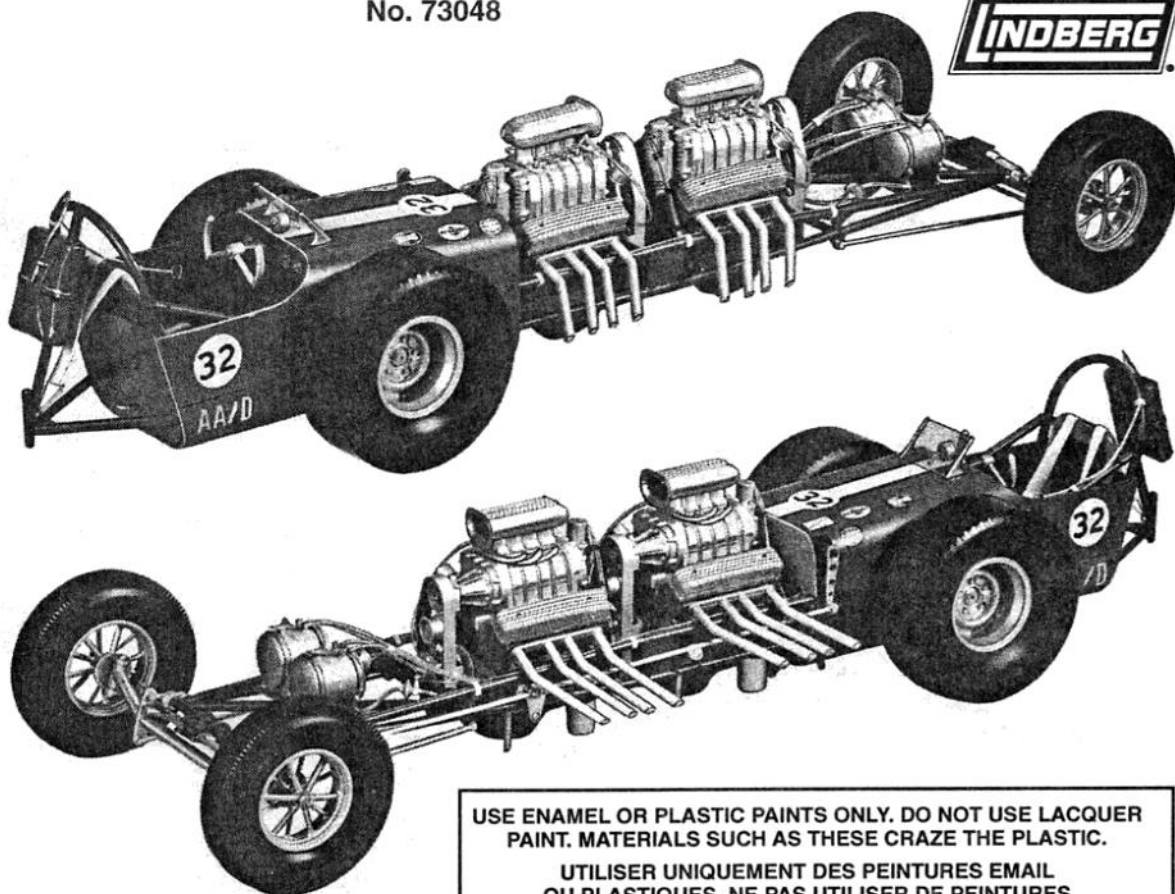
# THE EXTERMINATOR

2 IN 1 DRAGSTER  
2 BOLIDES DE COURSE DANS 1

THE EXTERMINATOR IN THE PAST HAS BEEN PRODUCED AS A MOTORIZED VERSION. THIS VERSION IS NOT MOTORIZED, AND THEREFORE SOME PARTS INCLUDED IN THIS KIT ARE NOT USED.

No. 73048

**LINDBERG**



LE BOLIDE EXTERMINATOR A ÉTÉ OFFERT EN VERSION MOTORISÉE DANS LE PASSÉ, LE PRÉSENT MODÈLE N'EST PAS MOTORISÉ. PAR CONSÉQUENT, CERTAINES PIÈCES INCLUSES DANS L'EMBALLAGE NE SONT PAS UTILISÉES.

Every effort has been made to manufacture this kit complete in every way. However, should a part be missing, contact:

J. Lloyd International, Inc.  
2155 Jacolyn Dr. SW, Suite 6  
Cedar Rapids, IA 52404 USA  
www.lindberg-models.com

Be sure to include the kit number, part number and your return address.

Tous les efforts ont été déployés pour que cet ensemble soit complet toutefois, si des pièces sont manquantes, écrivez-nous à l'adresse suivante:

J. Lloyd International, Inc.  
2155 Jacolyn Dr. SW, Suite 6  
Cedar Rapids, IA 52404 USA  
www.lindberg-models.com

Assurez-vous d'inscrire le numéro du modèle, le numéro de pièce et votre adresse.

USE ENAMEL OR PLASTIC PAINTS ONLY. DO NOT USE LACQUER PAINT. MATERIALS SUCH AS THESE CRAZE THE PLASTIC.

UTILISER UNIQUEMENT DES PEINTURES EMAIL OU PLASTIQUES. NE PAS UTILISER DE PEINTURES LAQUES CAR CELLES-CI FISSURENT LE PLASTIQUE.

## EASY TO ASSEMBLE STEP BY STEP INSTRUCTIONS FACILE A MONTER INSTRUCTIONS ETAPE PAR ETAPE

### IMPORTANT, READ THIS

- Before beginning, read through all instructions carefully.
- Each plastic part identified by a number.
- Test fit each part in place before cementing.
- Use only cements and paints recommended for polystyrene.
- For best results, before painting or fixing decals, wash all plastic parts with a mild detergent, rinse thoroughly and air dry.
- Scrape paint from all areas to be cemented.
- Scrape chrome plating from areas to be cemented.

### TO APPLY DECALS

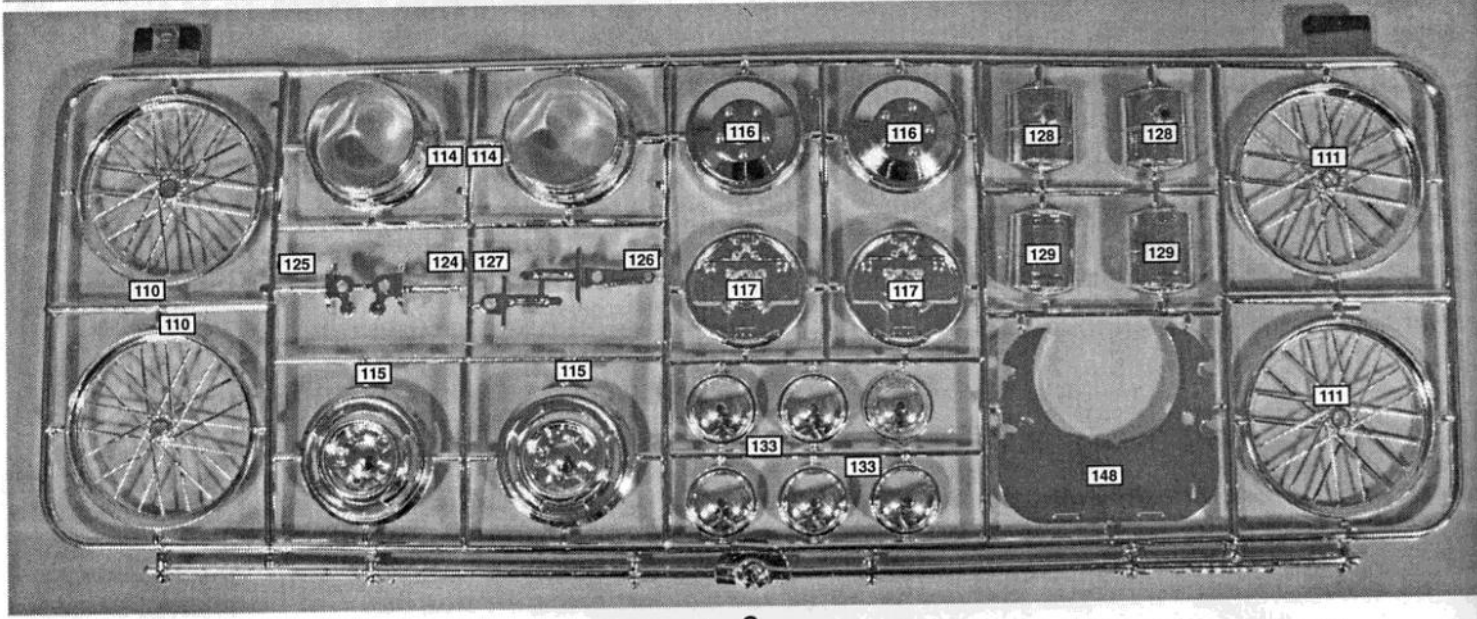
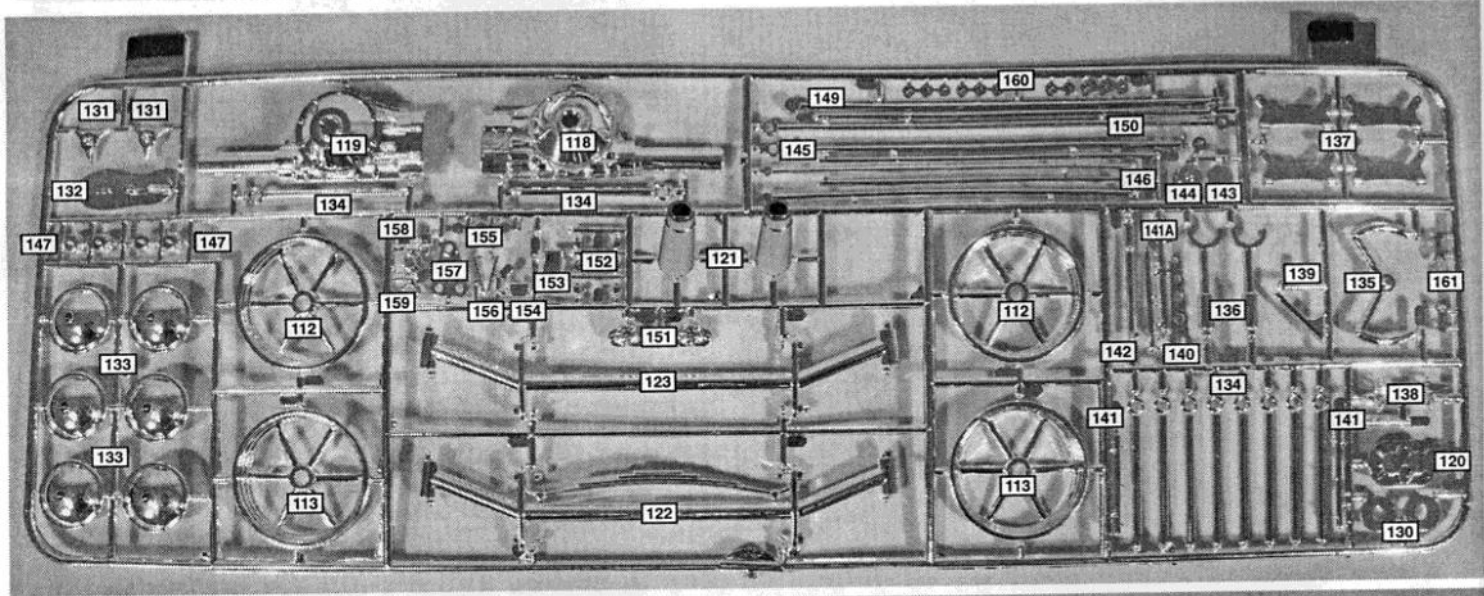
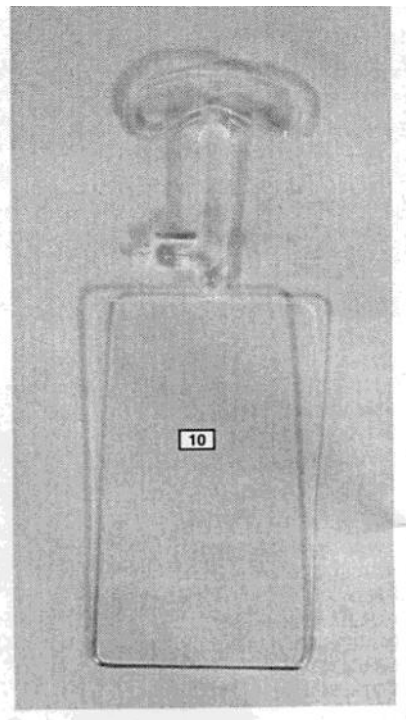
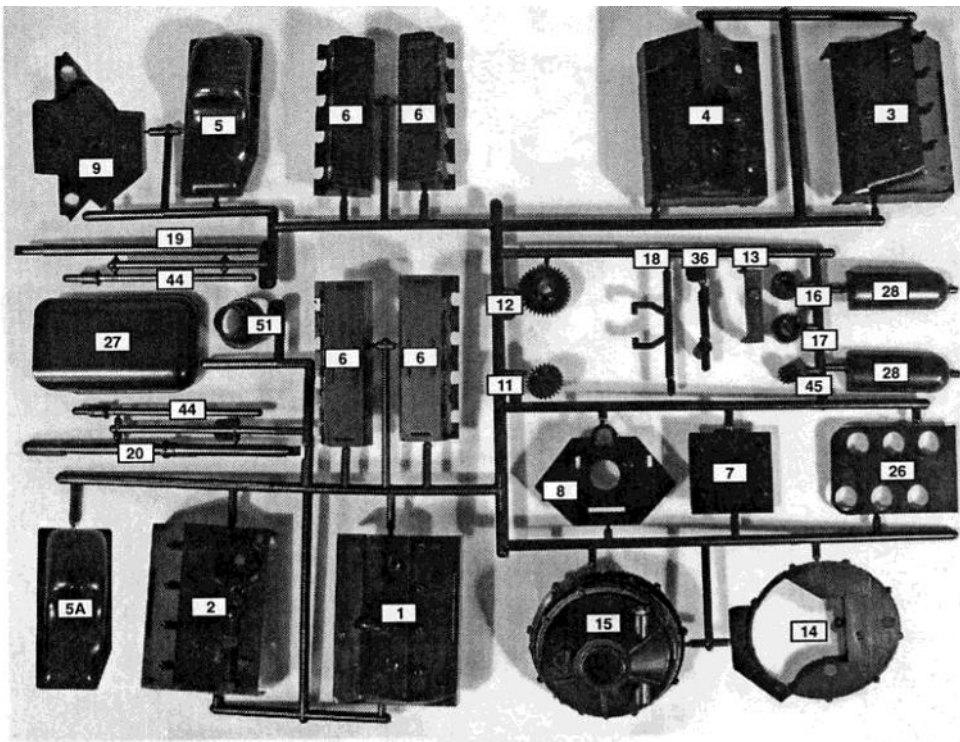
- Cut each decal from decal sheet.
- Place decal into water and soak for about 10 seconds and remove.
- Let set for about 30 seconds or until decal slides easily off the paper.
- Slide decal onto model, position and blot with a soft cloth.
- Let dry completely before handling.

### RECOMMANDATION IMPORTANTE

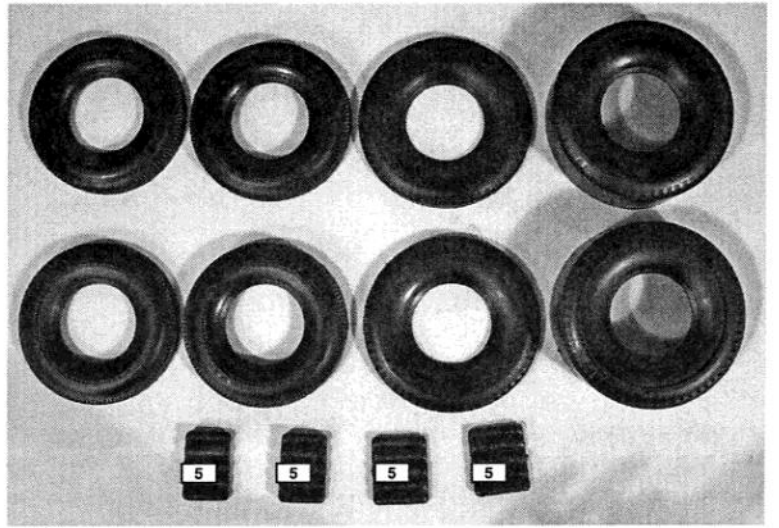
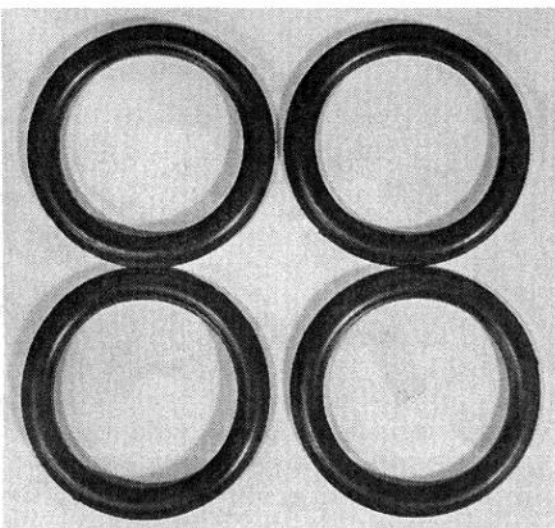
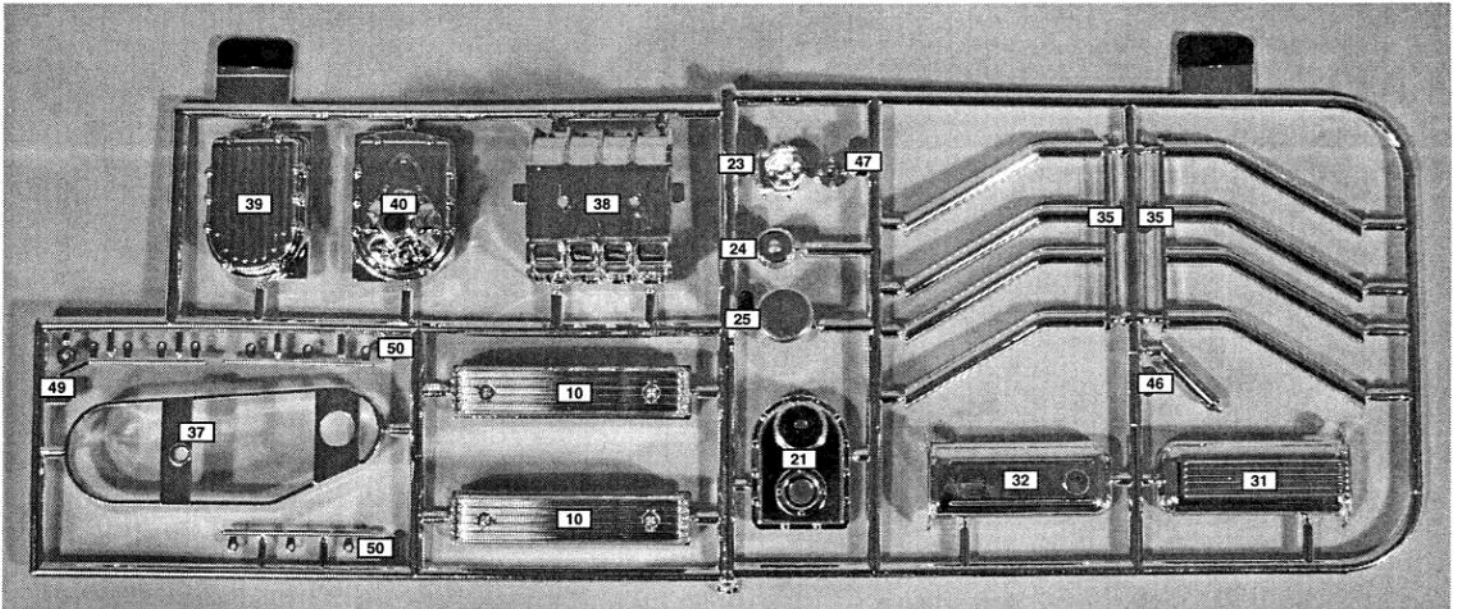
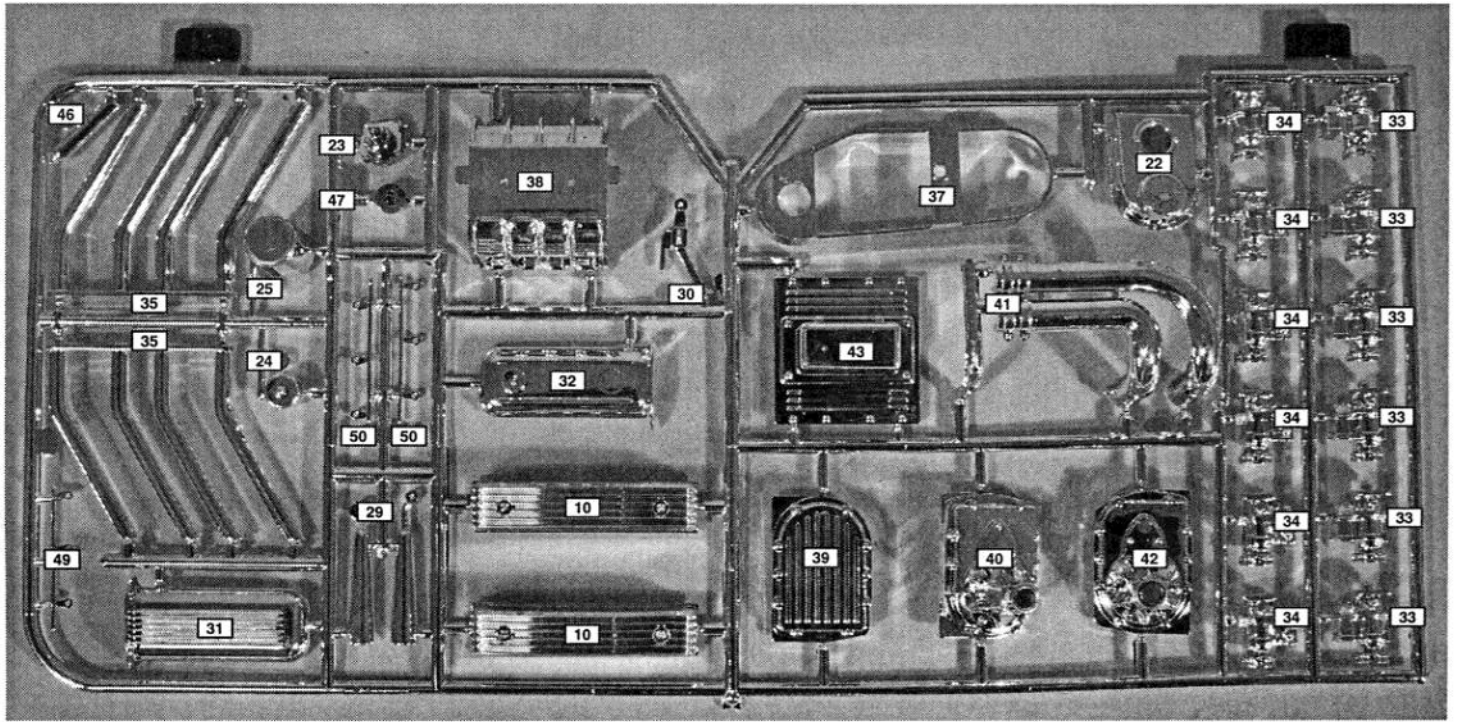
- Avant de commencer, lire soigneusement toutes les instructions.
- Chaque pièce en plastique est numérotée.
- Essayer chaque pièce à sa place avant de la coller.
- Utilisez uniquement les colles et peintures recommandées pour le polystyrène.
- Pour obtenir un meilleur résultat, laver toutes les pièces en plastique dans un détergent doux, rincer et laisser sécher à l'air avant de peindre ou de fixer les décalques.
- Gratter la peinture de toutes les surfaces à coller.
- Gratter le chromage des zones à cimenter.

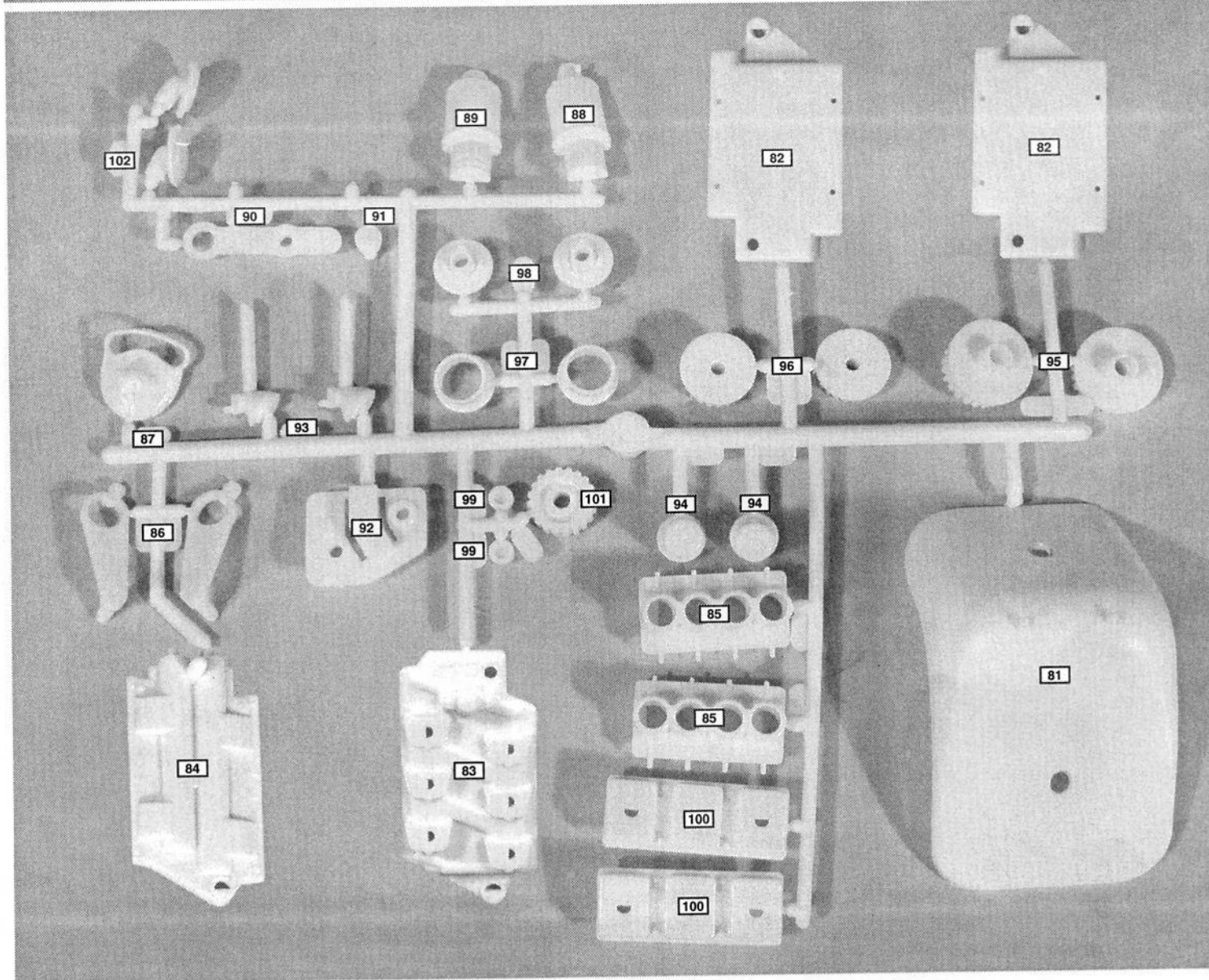
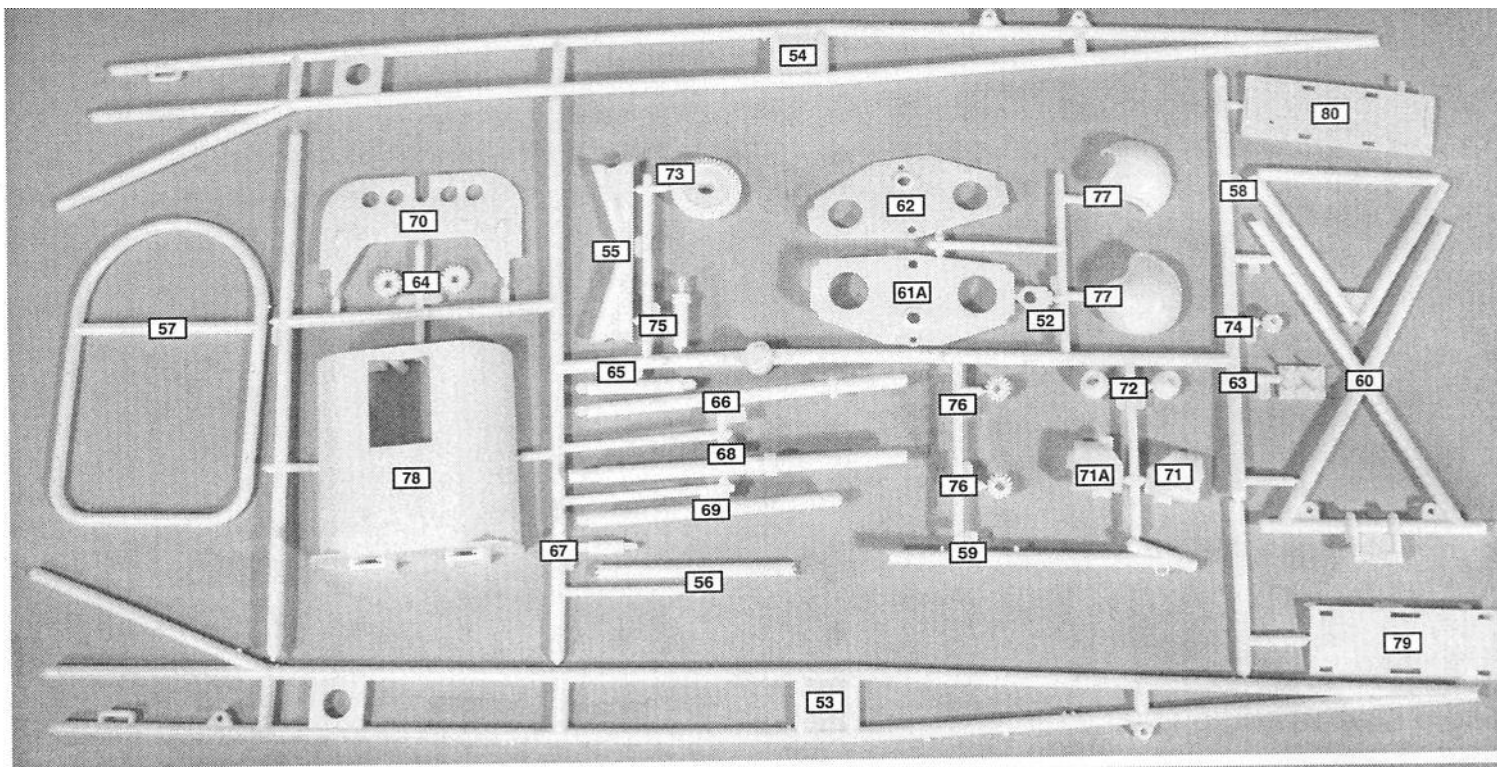
### POUR LA POSE DES DECALQUES

- Découpez les décalques figurant sur la feuille.
- Faites tremper ceux-ci dans l'eau pendant environ 10 secondes, puis retirez-les.
- Attendez environ 30 secondes ou jusque'à ce que les décalques se détachent facilement du papier.
- Posez le décalque voulu sur le modèle, ajustez-le et essuyez avec un chiffon doux.
- Laissez sécher complètement avant toute manipulation.

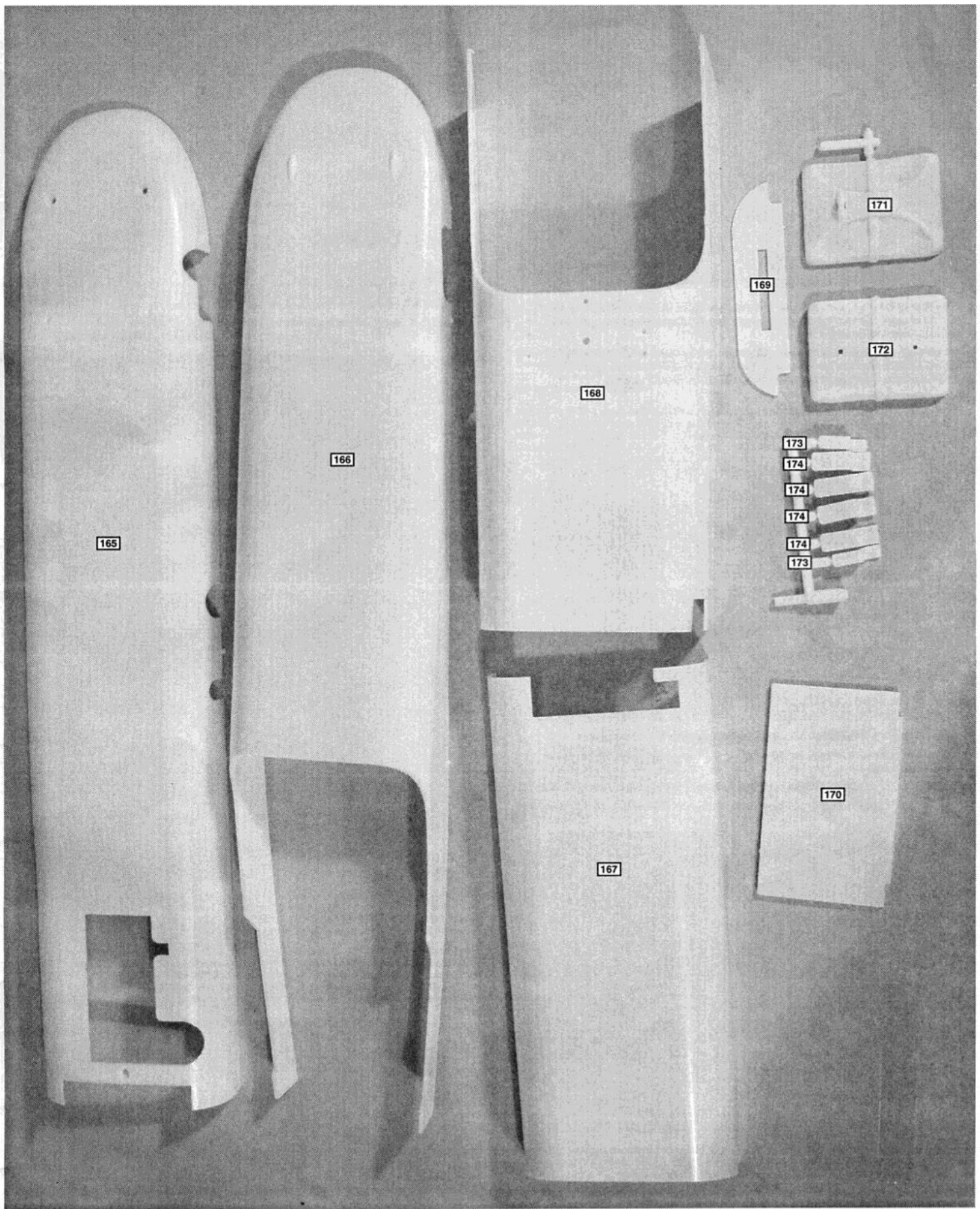




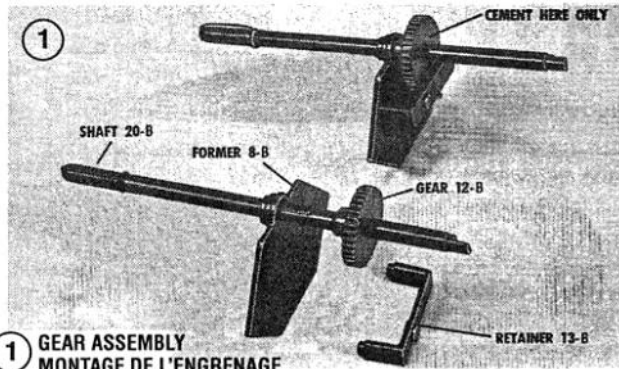








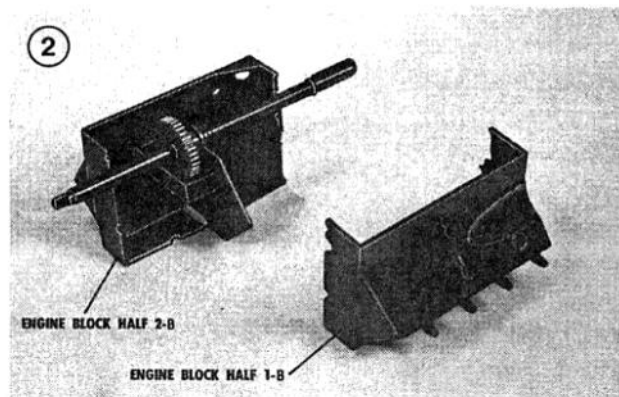
# TWIN ENGINE MODEL



## 1 GEAR ASSEMBLY MONTAGE DE L'ENGRENAGE

Slide shaft 20-B into 8-B, then press gear 12-B onto shaft and cement gear to shaft. NOTE: DO NOT get cement on shaft 20-B where where it passes through 8-B as shaft must turn freely. Now cement retainer 13-B to former 8-B.

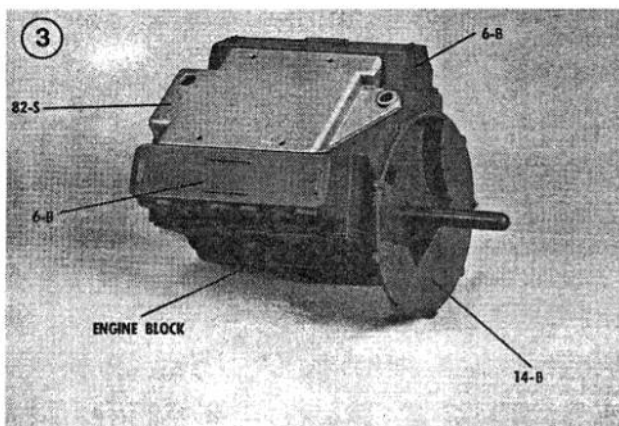
Glisser l'arbre 20-B dans 8-B, puis presser l'engrenage 12-B sur l'arbre et coller l'engrenage à l'arbre. À NOTER : NE PAS mettre de colle sur l'arbre 20-B à l'endroit où il passe dans 8-B car l'arbre doit tourner librement. Coller ensuite la pièce de fixation 13-B à la pièce 8-B.



## 2 ENGINE BLOCK ASSEMBLY MONTAGE DU BLOC MOTEUR

Cement motor unit to the block half. Next cement engine block halves 1-B and 2-B together.

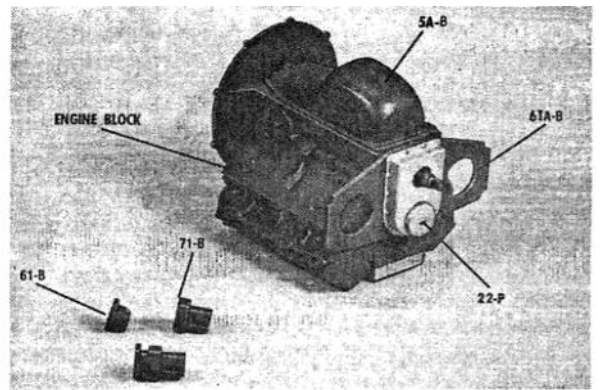
Coller le groupe moteur à la moitié du bloc-cylindres. Coller ensuite les moitiés du bloc moteur 1-B et 2-B ensemble.



## 3 HEAD AND MANIFOLD ASSEMBLY MONTAGE CULASSE ET COLLECTEUR

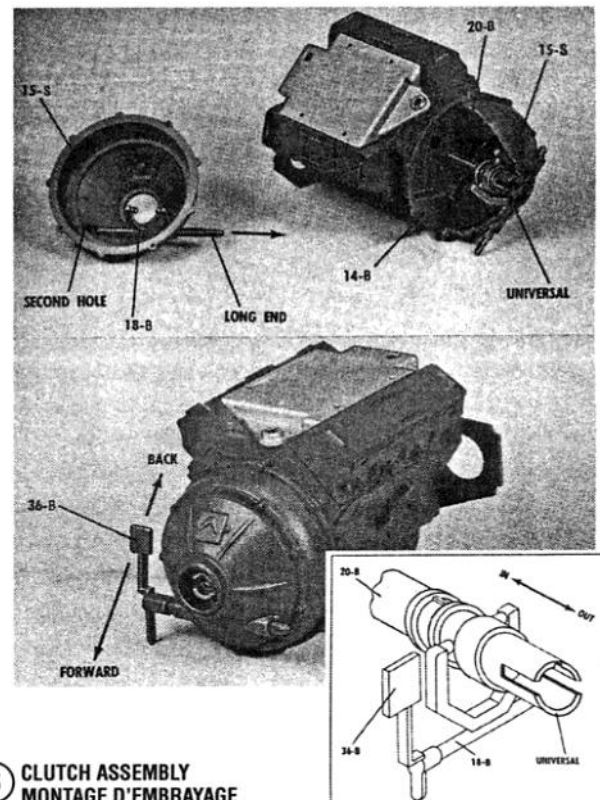
Cement 6-B, 14-B and 82-S to engine block assembly.

Coller 6-B, 14-B et 82-S à l'ensemble du bloc moteur.



## 4 ENGINE MOUNT ASSEMBLY MONTAGE BLOC MOTEUR

Cement 61A-B, 5A-B and 22-P to engine block. Next cement 61-B and 71-B together. Coller 61A-B, 5A-B et 22-P sur le bloc moteur. Coller ensuite 61-B et 71-B ensemble.



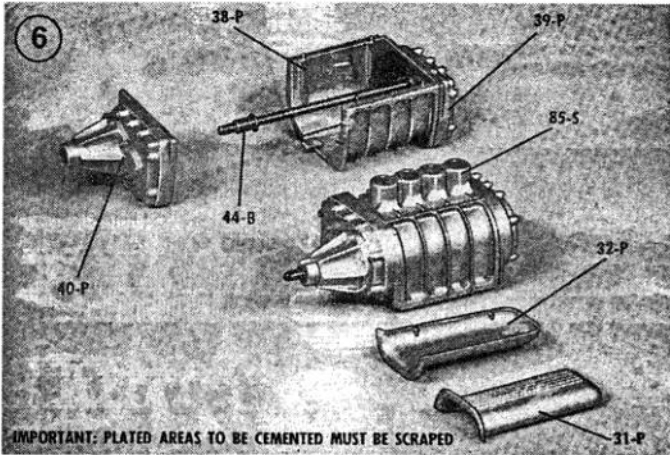
## 5 CLUTCH ASSEMBLY MONTAGE D'EMBRAYAGE

Slide universal onto 20-B, now place long end of 18-B into 15-S as shown then line up other end of 18-B with second hole in 15-S. Line up universal with 18-B as shown in sketch, then cement 15-S to 14-B (DO NOT GET CEMENT ON 18-B OR UNIVERSAL). Next, cement 36-B to long end of 18-B and move 36-B back and forth to check universal movement in and out.

Faire glisser l'universel sur 20-B, et placer l'extrémité longue de 18-B dans 15-S comme l'indique le schéma; aligner ensuite l'autre extrémité de 18-B sur le deuxième trou dans 15-S. Aligner l'universel sur 18-B comme l'indique le schéma, puis coller 15-S à 14-B (NE PAS METTRE DE COLLE SUR 18-B NI SUR L'UNIVERSEL). Ensuite, coller 36-B sur la longue extrémité de 18-B et faire aller et venir 36-B pour vérifier le mouvement de l'universel vers l'intérieur ou vers l'extérieur.



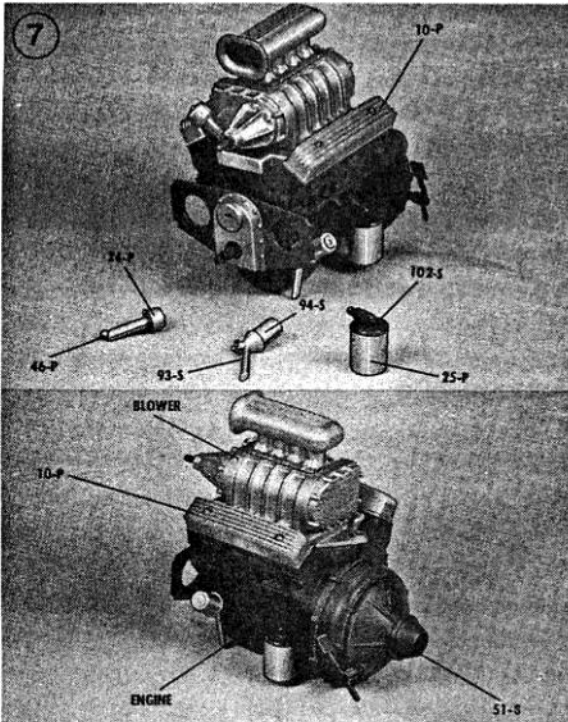




### 6 BLOWER ASSEMBLY MONTAGE DU VENTILATEUR

Cement 39-P to 38-P then place (DO NOT CEMENT) 44-B into 39-P and cement 40-P to 38-P. NOTE: 44-B must turn freely. Next cement 85-S to 38-P, then cement 31-P and 32-P together and cement assembly to 85-S.

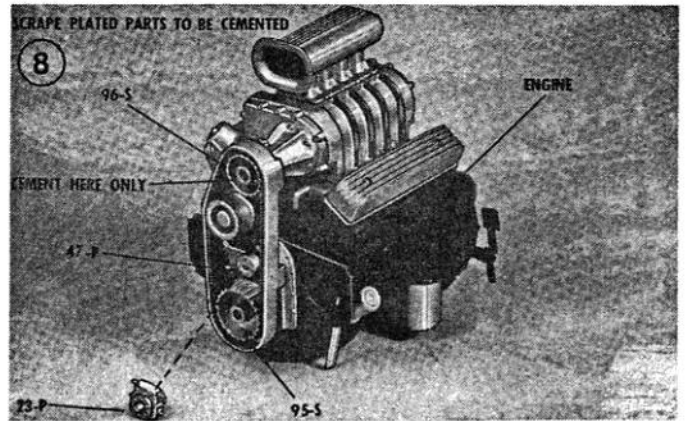
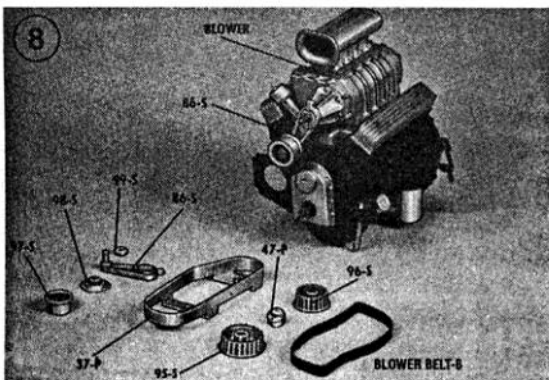
Coller 39-P sur 38-P puis placer (SANS COLLER) 44-B dans 39-P et coller 40-P sur 38-P. REMARQUE: 44-B doit tourner librement. Coller ensuite 85-S sur 38-P, puis coller 31-P et 32-P ensemble et coller l'ensemble sur 85-S.



### 7 ENGINE ACCESSORY ASSEMBLIES MONTAGES D'ACCESSOIRES DE MOTEUR

Cement 93-S and 94-S, 102-S and 25-P then 24-P and 46-P together and cement assemblies to engine. Next cement 10-P, 51-S and blower to engine.

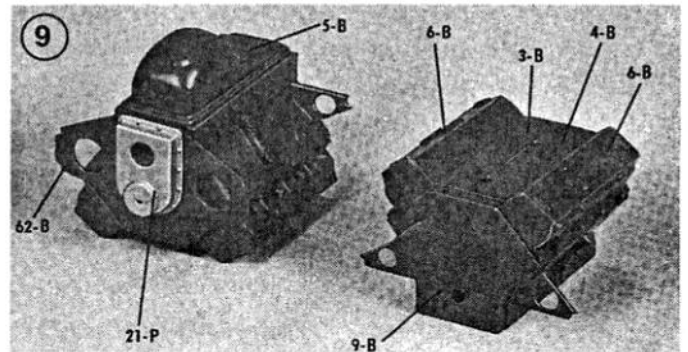
Coller 93-S et 94-S, 102-S et 25-P puis 24-P et 46-P ensemble, et coller les montages sur le moteur. Coller ensuite 10-P, 51-S et le ventilateur sur le moteur.



### 8 BLOWER DRIVE ASSEMBLY MONTAGE DE L'ENTRAÎNEMENT DU VENTILATEUR

Cement 97-S and 98-S together then slip assembly onto 86-S, now press 99-S onto 86-S (DO NOT CEMENT). Cement 86-S to blower then cement 37-P in place. Now press 96-S onto shaft and cement (FROM THE FRONT ONLY). Cement 47-P in place, then cement 23-P to 47-P. Now press (DO NOT CEMENT) 95-S onto shaft and slip blower belt-B onto pulleys.

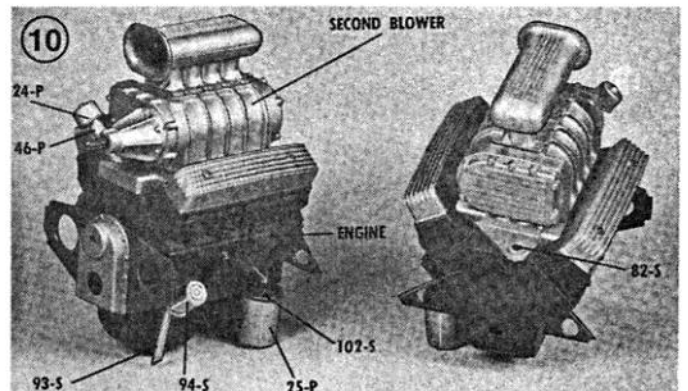
Coller 97-S et 98-S ensemble puis enfiler l'ensemble sur 86-S. Maintenant, appuyer 99-S sur 86-S (SANS COLLER). Coller 86-S sur le ventilateur puis coller 37-P en place. Maintenant, appuyer 96-S sur l'arbre et coller (DE L'AVANT UNIQUEMENT). Coller 47-P en place, puis coller 23-P sur 47-P. Maintenant, appuyer (SANS COLLER) 95-S sur l'arbre et enfiler la courroie du ventilateur-B sur la poulie.



### 9 ENGINE ASSEMBLY MONTAGE DU MOTEUR

Cement 3-B, 4-B, 6-B and 9-B together, now cement 62-B, 21-P and 5-B to engine.

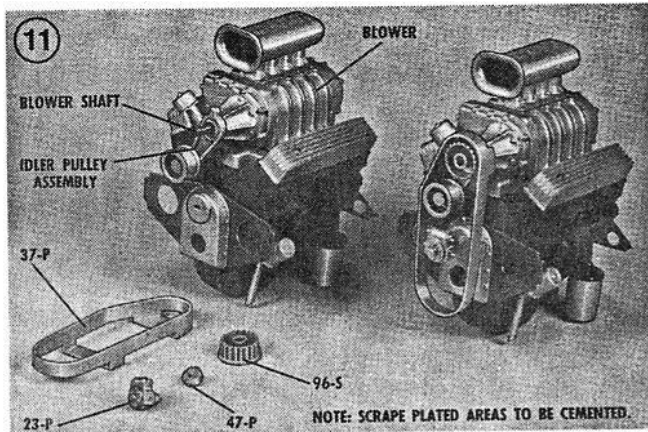
Coller 3-B, 4-B, 6-B et 9-B ensemble, et coller ensuite 62-B, 21-P et 5-B sur le moteur.



### 10 ENGINE ACCESSORY ASSEMBLIES MONTAGES D'ACCESSOIRES DU MOTEUR

Cement 82-S to engine, now assemble second blower using the same assembly as in STEP 7. Next assemble engine parts 93-S and 94-S, 102-S and 25-P then 24-P and 46-P the same as in STEP 8, now cement blower and parts to engine. Part 51-B is not used on second engine.

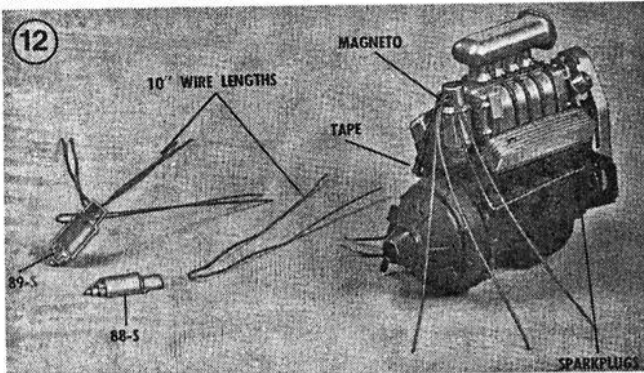
Coller 82-S sur le moteur, maintenant assembler le deuxième ventilateur en suivant les mêmes instructions que pour le montage de l'ETAPE 7. Assembler ensuite les pièces du moteur 93-S et 94-S, 102-S et 25-P puis 24-P et 46-P de la même façon qu'à l'ETAPE 8. Maintenant, coller le ventilateur et les pièces sur le moteur. La pièce 51-B n'est pas utilisée sur le deuxième moteur.



**11 BLOWER DRIVE ASSEMBLY  
MONTAGE D'ENTRAINEMENT DU VENTILATEUR**

Assemble parts 97-S, 98-S, 86-S and 99-S together using assembly as in STEP 8. Now cement idler pulley assembly to blower, then cement 37-P, 47-P and 23-P to engine. Next press 96-S onto blower shaft and cement (FROM THE FRONT ONLY) in place.

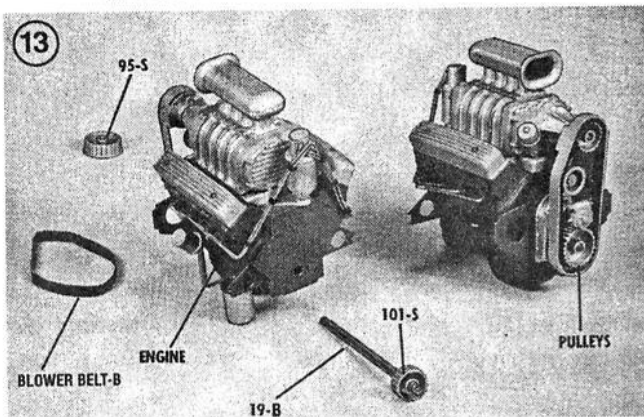
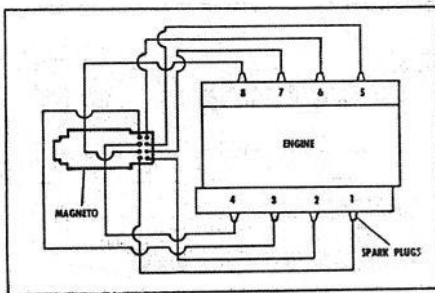
Assembler les pièces 97-S, 98-S, 86-S et 99-S ensemble de la même façon qu'à l'ETAPE 8. Maintenant, coller le montage du galet tendeur sur le ventilateur, puis coller 37-P, 47-P et 23-P sur le moteur. Ensuite, appuyer 96-S sur l'arbre du ventilateur et coller (DE L'AVANT UNIQUEMENT) en place.



**12 IGNITION WIRING  
CABLAGE DE L'ALLUMAGE**

Cut four 20" lengths of insulated wire from the kit into eight 10" lengths of wire, now bend all eight 10" wires in half and run wires through holes in 89-S then cement 88-S and 89-S together. Next cement magneto in place and run wires to spark plugs (SEE DIAGRAM FOR WIRING)—NOTE: Cut wires to fit each spark plug and press wires into plugs. Use strips of tape to hold wires together. Assemble two magnetos, one for each engine.

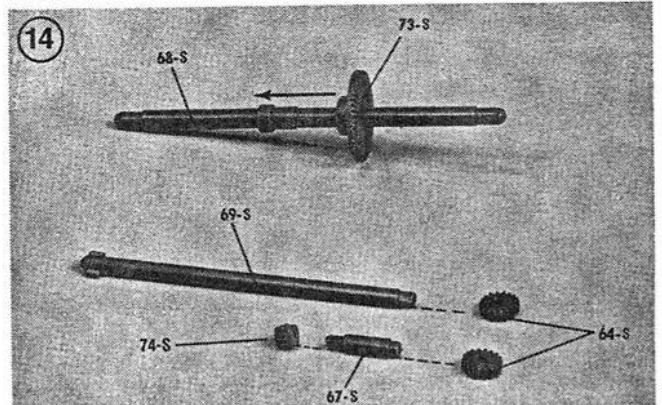
Couper quatre longueurs de 50,80 cm (20 po) de fil isolé provenant du kit en huit longueurs de 25,40 cm (10 po) de fils ; maintenant, plier les huit longueurs de fils de 25,40 cm (10 po) en deux et faire passer les fils par les trous de 89-S puis coller 88-S et 89-S ensemble. Coller ensuite le magnéto en place et faire passer les fils aux bougies. (CONSULTER LE SCHEMA DE CABLAGE) - REMARQUE : Couper les fils pour les adapter à chaque bougie et appuyer les fils dans les bougies. Utiliser des morceaux de ruban adhésif pour maintenir les fils ensemble. Monter deux magnétos, un pour chaque moteur.



**13 CRANKSHAFT INSTALLATION  
INSTALLATION DU VILEBREQUIN**

Cement 101-S onto 19-B then slide 19-B through engine and cement 95-S to front end of 19-B, now slip blower belt-B onto pulleys.

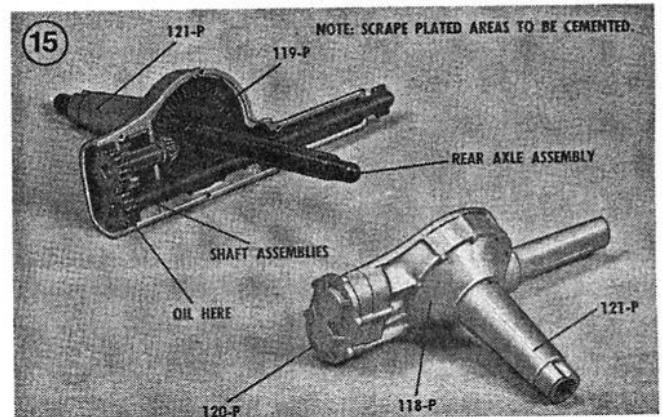
Coller 101-S sur 19-B puis faire glisser 19-B par le moteur et coller 95-S sur le train avant de 19-B. Enfiler ensuite la courroie du ventilateur-B sur les poulies.



**14 REAR AXLE ASSEMBLY  
MONTAGE D'ESSIEU ARRIERE**

Cement 73-S onto 68-S in position shown. Next cement 64-S and 74-S to 67-S and 69-S.

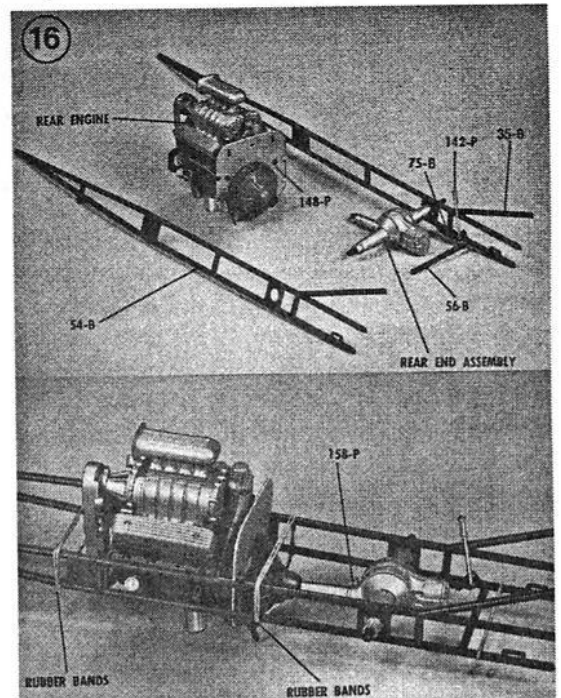
Coller 73-S et 68-S comme l'indique le schéma. Coller ensuite 64-S et 74-S sur 67-S et 69-S.



**15 REAR END ASSEMBLY  
MONTAGE DE TRAIN ARRIERE**

Cement 121-P to 118-P and 119-P, now slide rear axle assembly into 119-P and place shaft assemblies into 119-P as shown in photo (DO NOT CEMENT SHAFTS IN PLACE). Next oil gears and shafts lightly and cement 118-P and 119-P together, now cement 120-P in place.

Coller 121-P sur 118-P et 119-P, maintenant enfiler le montage d'essieu arrière dans 119-P et placer les montages d'arbre dans 119-P comme l'indique la photo (NE PAS COLLER LES ARBRES EN PLACE). Ensuite, enduire légèrement les engrenages et les arbres et coller 118-P et 119-P ensemble, puis coller 120-P en place.

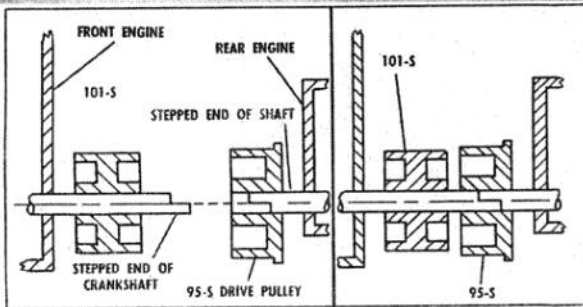
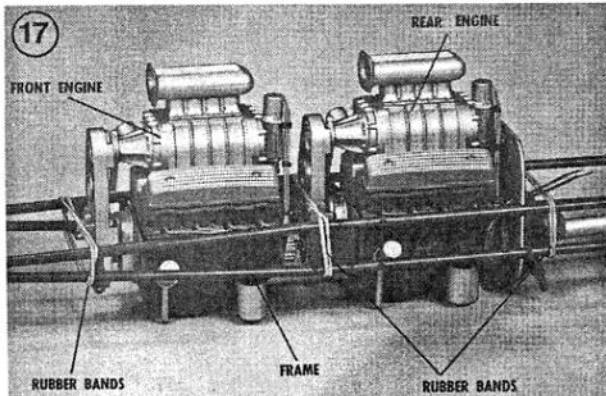




## 16 REAR END AND ENGINE INSTALLATION INSTALLATION DU TRAIN ARRIERE ET DU MOTEUR

Cement 148-P to engine and run motor wires through 148-P. Next cement 142-P, 75-B and 56-B to 35-B then place rear end assembly into 35-B, now cement rear engine, 35-B, 54-B and 56-B together and cement 158-P in place. NOTE: Use rubber bands to hold parts together until cement sets.

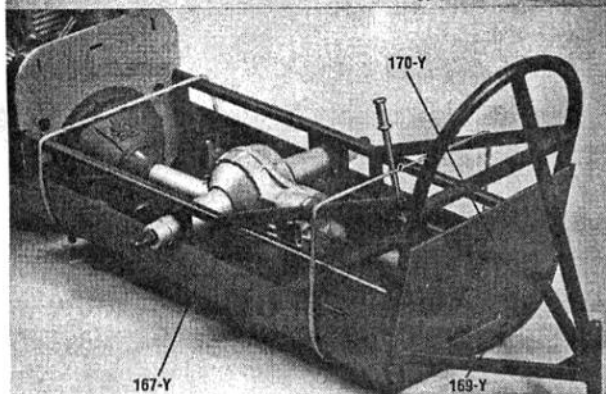
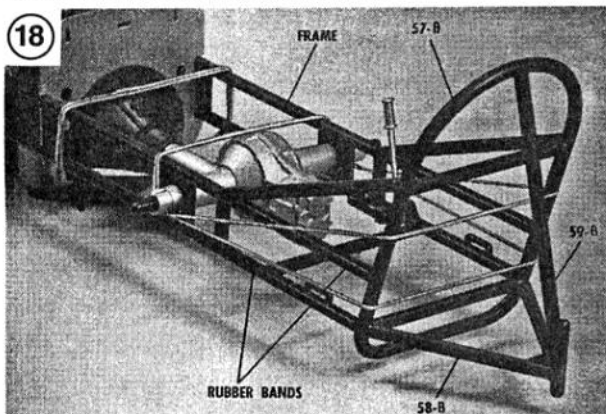
Coller 148-P sur le moteur et faire passer les fils du moteur à travers 148-P. Coller ensuite 142-P, 75-B et 56-B sur 35-B puis placer le montage du train arrière dans 35-B; maintenant, coller le moteur arrière, 35-B, 54-B et 56-B ensemble et coller 158-P en place. REMARQUE: Utiliser des élastiques pour maintenir les pièces ensemble en attendant que la colle prenne.



## 17 FRONT ENGINE INSTALLATION INSTALLATION DU MOTEUR AVANT

Cement front engine into frame making sure STEPPED END of crankshaft fits into rear engine drive pulley (SEE DIAGRAM).

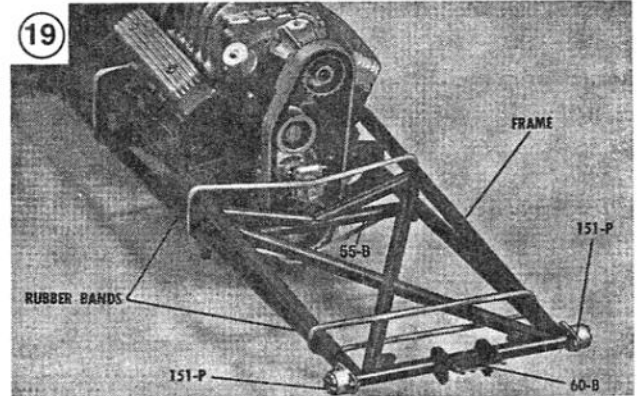
Coller le moteur avant dans le cadre en veillant à faire rentrer l'extrémité échelonnée du vilebrequin dans la poulie d'entraînement du moteur arrière (CONSULTER LE SCHEMA).



## 18 REAR FRAME SECTION ASSEMBLY MONTAGE DE SECTION DE CADRE ARRIERE

Cement 57-B to frame and use rubber bands to hold part in place until cement sets. Next cement 58-B, 59-B, then 169-Y and 170-Y to frame, now cement 167-Y in place, use rubber bands to hold parts together until cement sets.

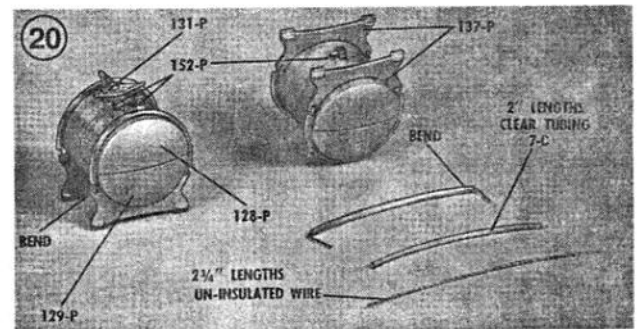
Coller 57-B sur le cadre et utiliser des élastiques pour maintenir la pièce en place jusqu'à ce que la colle prenne. Coller ensuite 58-B et 59-B, puis 169-Y et 170-Y sur le cadre; coller maintenant 167-Y en place, utiliser des élastiques pour maintenir les pièces ensemble jusqu'à ce que la colle prenne.



## 19 FRONT FRAME SECTION ASSEMBLY MONTAGE DE SECTION DE CADRE ARRIERE

Cement 151-P to 60-B, now cement 55-B and 60-B to frame. Use rubber bands to hold parts in place.

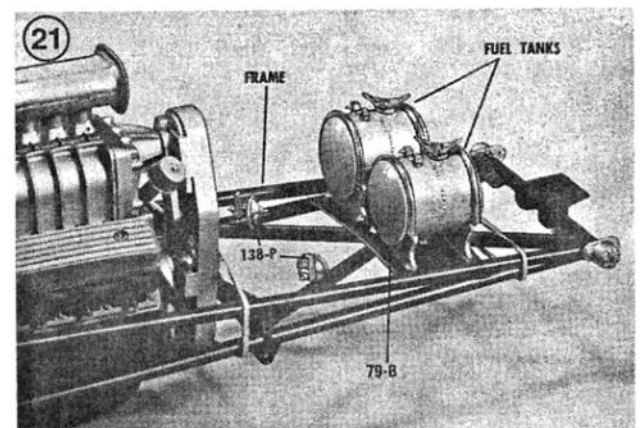
Coller 151-P sur 60-B, coller ensuite 55-B et 60-B sur le cadre. Utiliser des élastiques pour maintenir les pièces en place.



## 20 FUEL TANK ASSEMBLY MONTAGE DU RESERVOIR D'ESSENCE

Cement 152-P to 128-P and 129-P then cement 128-P and 129-P together, now cement 137-P and 131-P in place. Cut four 2" lengths of clear tubing 7-C and four 2 3/4" lengths of un-insulated wire for tank hold downs, then slip tubing over wires and bend wire ends. Next hook wires into 137-P and slip over tanks, now bend wire ends over.

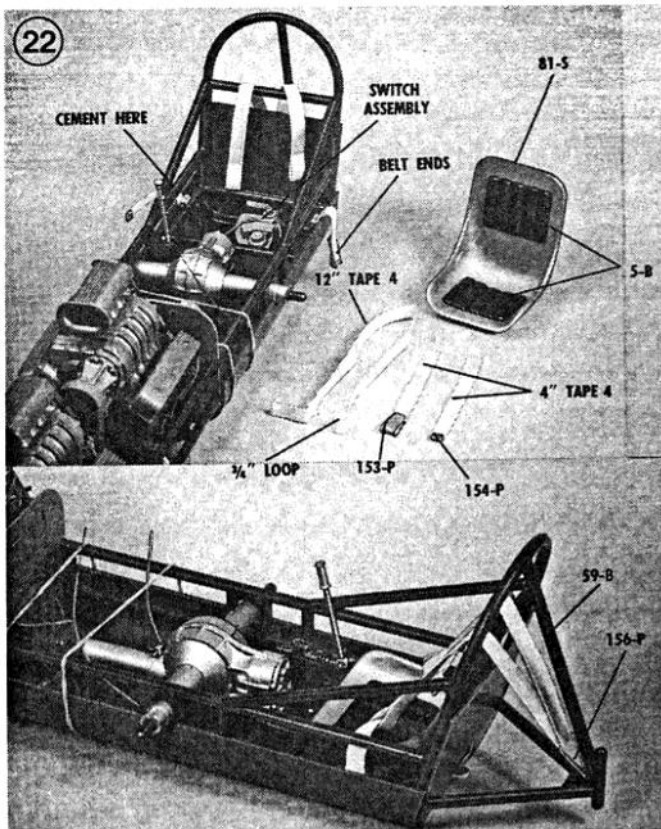
Coller 152-P sur 128-P et 129-P, puis coller 128-P et 129-P ensemble; maintenant, coller 137-P et 131-P en place. Couper quatre longueurs de 5 cm (2 po) de tube transparent 7-C et quatre longueurs de 7 cm (2+ po) de fil non isolé pour le mécanisme de retenue du réservoir, puis enfiler les tubes sur le fil et replier les extrémités des fils. Accrocher ensuite les fils dans 137-P et faire glisser par-dessus les réservoirs, replier ensuite les extrémités des fils.



## 21 FUEL TANK INSTALLATION INSTALLATION DU RESERVOIR D'ESSENCE

Cement 79-B to frame then cement fuel tanks to 79-B, now cement 138-P to frame.

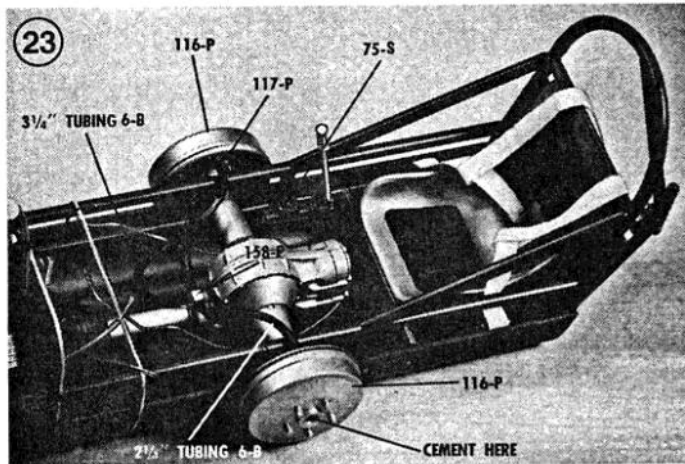
Coller 79-B sur le cadre puis coller les réservoirs d'essence sur 79-B, puis coller 138-P sur le cadre.



## 22 SEAT BELT ASSEMBLY MONTAGE DE LA CEINTURE DE SECURITE

Cement switch assembly in place. Now cut two 4" pieces of tape 4 and cement 153-P and 154-P to ends of tape, now loop tape through frame and cement. Cut one 12" piece of tape then bend and cement 3/4" loops on tape ends. Cement 156-P to 59-B then hook tape through 156-P, now press 5-B into 81-S and cement 81-S in place. Hook straps over 81-S and pass belt ends through loops.

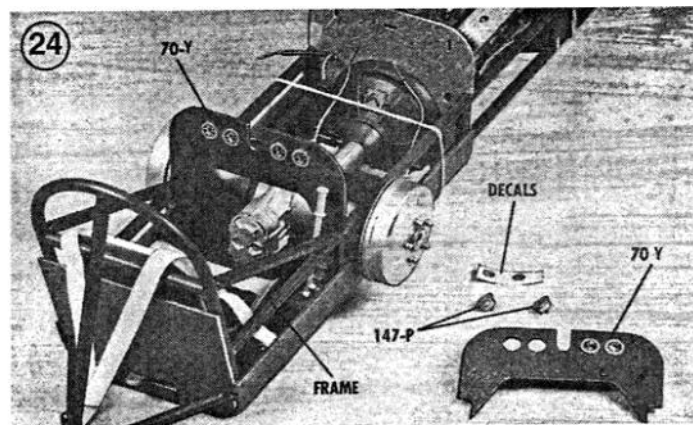
Coller le montage de commutateur en place. Maintenant, couper deux morceaux de 10,16 cm (4 po) de ruban adhésif 4 et coller 153-P et 154-P sur les extrémités du ruban, faire une boucle du ruban dans le cadre et coller. Couper un morceau de 30,5 cm (12 po) de ruban adhésif, puis replier et coller les boucles de 1,9 cm (+ po) sur les extrémités du ruban. Coller 156-P sur 59-B puis accrocher le ruban adhésif à travers 156-P ; maintenant, appuyer 5-B dans 81-S et coller 81-S en place. Accrocher les sangles sur 81-S et faire passer les extrémités de courroie par les boucles.



## 23 BRAKE PLATE ASSEMBLY MONTAGE DE PLAQUE DE FREINS

Cement 117-P to axle housings then press 116-P onto axle ends and cement (FROM THE END ONLY) 116-P to axle. Cut one 3 1/4" length and two 2 1/4" lengths of black tubing 6-B, now press 3 1/4" tubing onto 75-S and 158-P then press 2 1/4" tubing to 117-P and 158-P as in photo.

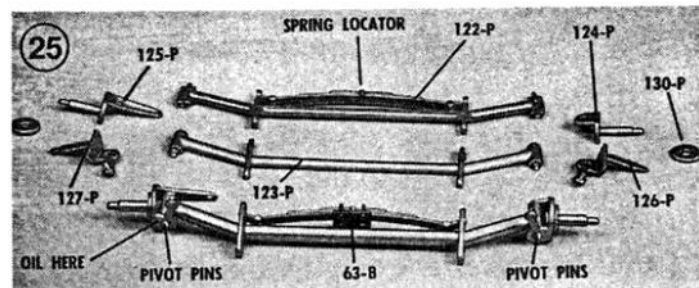
Coller 117-P sur les carters de pont puis appuyer 116-P sur les extrémités d'essieu et coller (DE L'EXTREMITE UNIQUEMENT) 116-P sur l'essieu. Couper une longueur de 8,25 cm (3+ po) et deux longueurs de 5,7 cm (2+ po) de tube noir 6-B ; maintenant, appuyer le tube de 8,25 cm (3+ po) sur 75-S et 158-P puis appuyer le tube de 5,7 cm (2+ po) sur 117-B et 158-P comme l'indique la photo.



## 24 DASHBOARD ASSEMBLY MONTAGE DE TABLEAU DE BORD

Cement 147-P into 70-Y then apply decals in place, now cement 70-Y to frame.

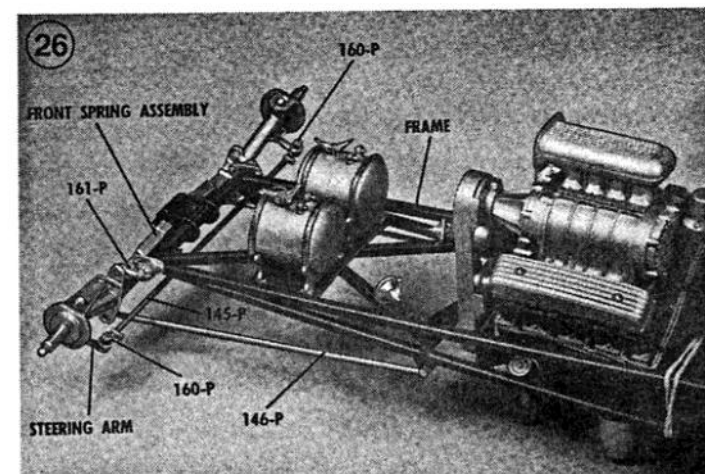
Coller 147-P dans 70-Y puis appliquer les décalcomanies en place, coller maintenant 70-Y sur le cadre.



## 25 FRONT AXLE ASSEMBLY MONTAGE D'ESSIEU AVANT

IMPORTANT: PLATED AREAS TO BE CEMENTED MUST BE SCRAPED. Cement 122-P together, now place 125-P and 127-P, 124-P and 126-P onto pivot pins (SPRING LOCATOR MUST FACE SAME DIRECTION AS IN PHOTO) and cement parts together. NOTE: DO NOT GET CEMENT ON PIVOT PINS. Next cement 130-P and 63-B in place and oil pivot pins.

IMPORTANT: LES PIÈCES PLAQUÉES À COLLER DOIVENT ÊTRE PONCÉES. Coller 122-P et 123-P ensemble, maintenant placer 125-P et 127-P, 124-P et 126-P sur les axes de pivotement (REPERE DE RESSORT DOIT ÊTRE DIRIGÉ DANS LE MEME SENS QUE L'INDIQUE LA PHOTO) et coller les pièces ensemble. REMARQUE : NE PAS METTRE DE COLLE SUR LES AXES DE PIVOTEMENT. Ensuite, coller 130-P et 63-B en place et huiler les axes de pivotement.

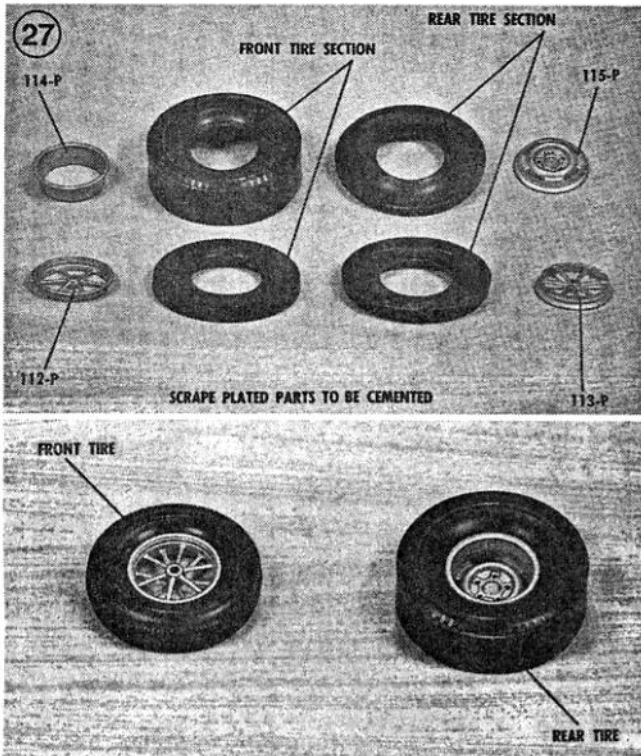


## 26 FRONT AXLE INSTALLATION INSTALLATION DE L'ESSIEU AVANT

Cement front spring assembly to frame then cement 161-P in place, now cement 146-P to spring and frame. Next place 145-P onto steering arms and press (DO NOT CEMENT) 160-P onto pin ends.

Coller le montage de ressort avant sur le cadre puis coller 161-P en place ; maintenant, coller 146-P sur le ressort et le cadre. Placer ensuite 145-P sur les leviers de commande de direction et appuyer (SANS COLLER) 160-P sur les extrémités d'axes.

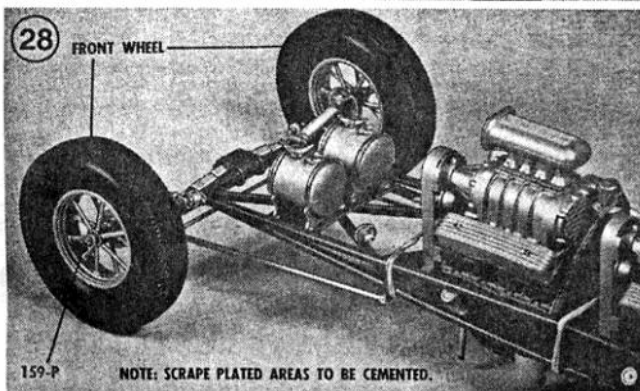
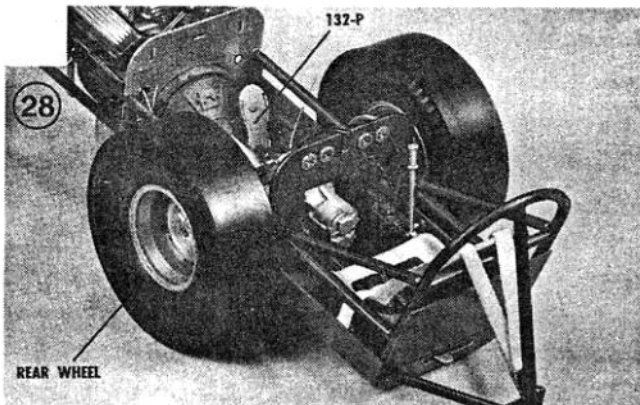




### 27 WHEEL ASSEMBLY MONTAGE DE ROUE

FRONT "MAG" WHEELS—Press front and rear tire sections together, now cement and press 112-P and 113-P wheel halves into tires. REAR WHEELS "SLICKS"—Press front and rear tire sections together, now cement and press 114-P and 115-P wheel halves into tires.

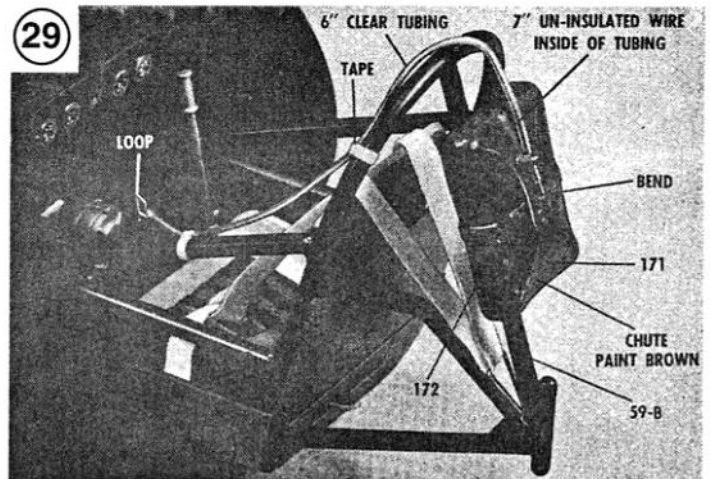
ROUES AVANT « MAG » — Appuyer les sections de pneus avant et arrière, maintenant coller et appuyer les moitiés de roues 112-P et 113-P dans les pneus. ROUES ARRIERE « SLICKS » — Appuyer les sections avant et arrière ensemble, maintenant coller et appuyer les moitiés de roues 114-P et 115-P dans les pneus.



### 28 WHEEL INSTALLATION INSTALLATION DES ROUES

Cement rear wheels to brake drums then cement 132-P in place. Next slip front wheels onto front axle and cement 159-P to axle ends (DO NOT GET CEMENT ON WHEELS), oil axles lightly.

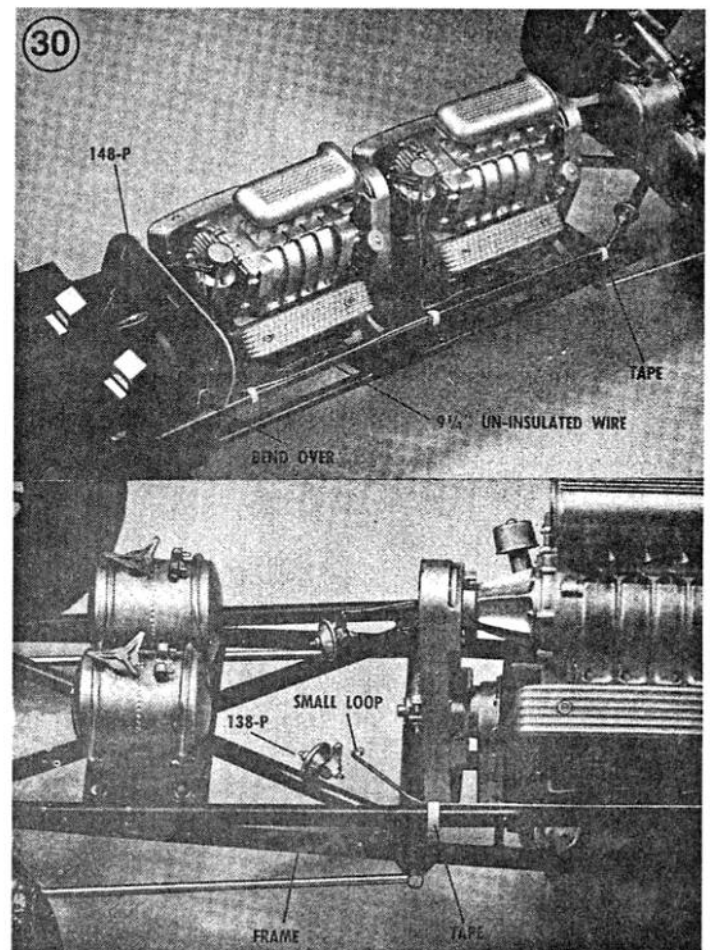
Coller les roues arrière sur les tambours de frein et coller 132-P en place. Ensuite, faire glisser les roues avant sur l'essieu avant et coller 159-P sur les extrémités d'essieu (NE PAS METTRE DE COLLE SUR LES ROUES), huiler légèrement les essieux.



### 29 BRAKE CHUTE ASSEMBLY MONTAGE DE PARACHUTE-FREIN

Cement 171 and 172 together and paint "chute" BROWN then cement assembly to 59-B. Next cut 7" of un-insulated wire and 6" of clear tubing 7-C, now twist a loop onto one end of the wire through tubing and bend other end of wire. Hook bent end of wire to chute and tape tubing to frame as in photo.

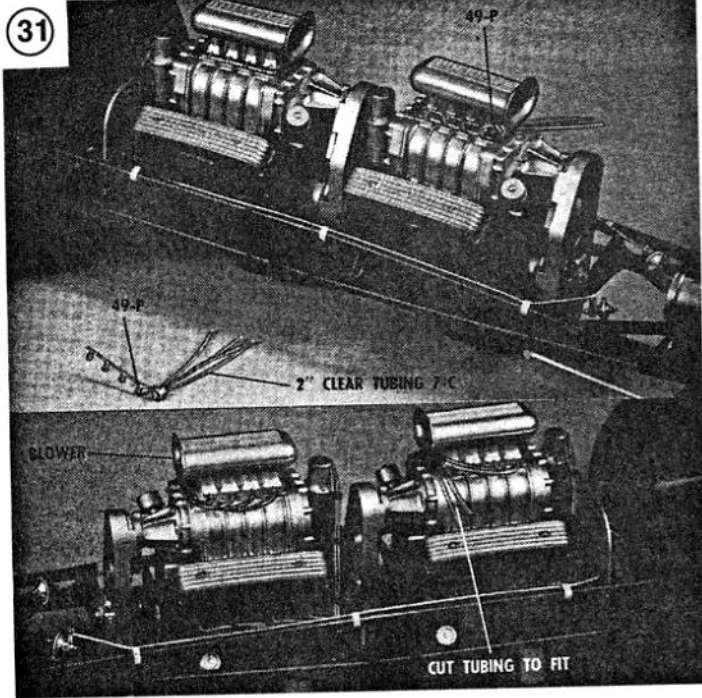
Coller 171 et 172 ensemble et peindre le « parachute » en MARRON, puis coller le montage sur 59-B. Ensuite, couper 17,78 cm (7 po) de fil non isolé et 15,24 cm (6 po) de tube transparent 7-C, faire une boucle sur une extrémité du fil et faire passer le fil dans le tube, et replier l'autre extrémité du fil. Accrocher l'extrémité repliée de fil au parachute et coller le tube au cadre avec du ruban adhésif comme l'indique la photo.



### 30 FUEL SHUT OFF ASSEMBLY MONTAGE D'ARRET CARBURANT

Cut two 9 1/4" pieces of un-insulated wire, now make a small loop on one end of the wires and hook loops to 138-P. Next, tape wires to frame and run wire ends through 148-P and bend wire end over.

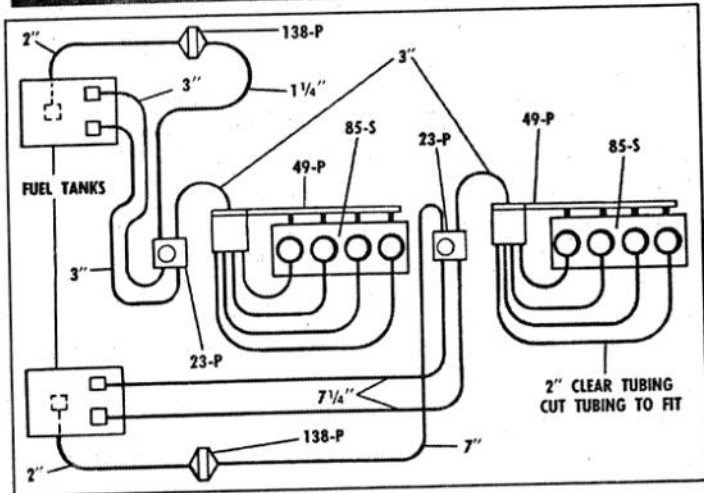
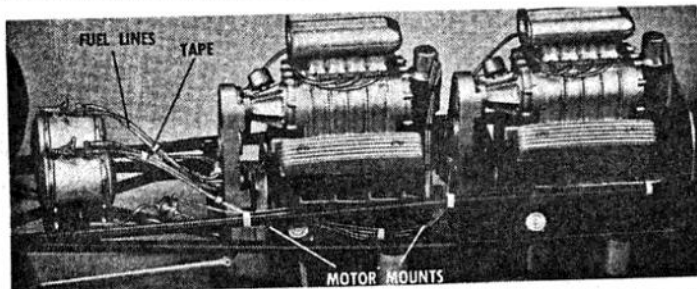
Couper deux morceaux de 23,5 cm (9+ po) de fil non isolé, puis faire une petite boucle sur une extrémité des fils et accrocher les boucles sur 138-P. Ensuite coller les fils sur le cadre avec du ruban adhésif et faire passer les extrémités de fils par 148-P et replier l'extrémité du fil.



**31 FUEL LINKAGE ASSEMBLY**  
**MONTAGE DE BIELLAGE DE CARBURANT**

Cut eight 2" lengths of clear tubing 7-C and press onto 49-P, now cement 49-P to blowers and connect tubing as shown in photo (TUBING MUST BE CUT TO FIT CONNECTOR PINS).

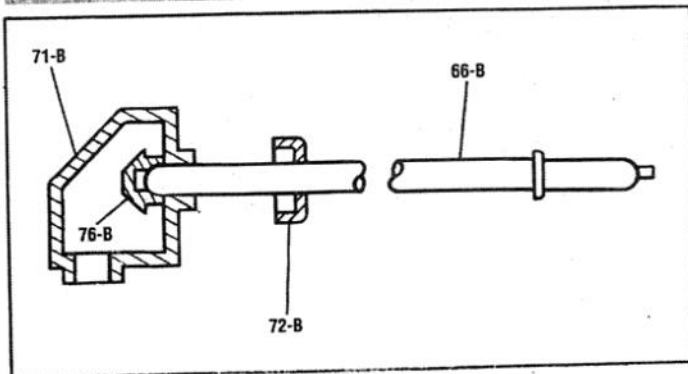
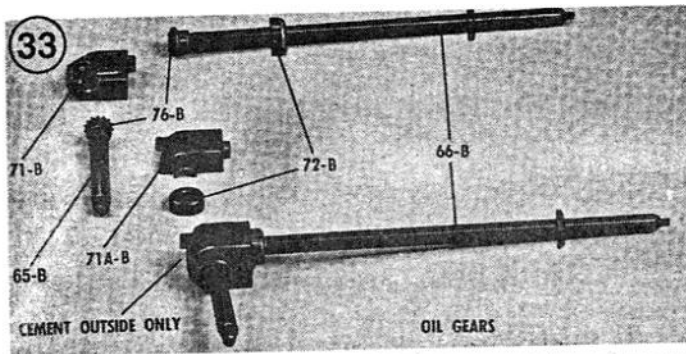
Couper huit longueurs de 5 cm (2 po) de tube transparent 7-C et appuyer sur 49-P, coller maintenant 49-P sur les ventilateurs et connecter le tube comme l'indique la photo (LE TUBE DOIT ETRE COUPE A LA LONGUEUR VOULUE POUR LES BROCHES DE CONNECTEUR).



**32 FUEL LINE CONNECTIONS**  
**CONNEXIONS DE CONDUITE DE CARBURANT**

Cut fuel line tubing 7-C to length (SEE DIAGRAM FOR CORRECT TUBING SIZE AND FOR CORRECT HOOK UP). Tape tubing together and run through motor mounts as in photo.

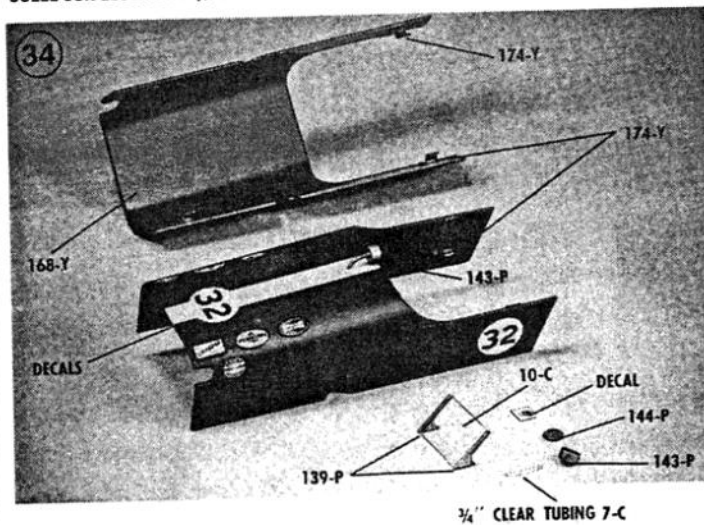
Couper le tube de conduite de carburant 7-C à la longueur voulue (CONSULTER LE SCHEMA POUR OBTENIR LA TAILLE DE TUBE CORRECTE ET LE RACCORDEMENT APPROPRIE). Coller le tube avec du ruban adhésif et faire passer par les montures du moteur comme l'indique la photo.



**33 STEERING BOX ASSEMBLY**  
**MONTAGE DE BOITIER DE DIRECTION**

Cement 76-B to 65-B and 66-B then place 65-B and 66-B into 71A-B and oil gears then press parts 71-B and 71A-B together, now cement parts 71-B from the outside only. Next slide 72-B onto shafts and cement in place (DO NOT GET CEMENT ON SHAFTS) shafts must turn freely.

Coller 76-B sur 65-B et 66-B puis placer 65-B et 66-B dans 71A-B et huiler les engrenages, puis appuyer les pièces 71-B et 71A-B ensemble; maintenant, coller les pièces 71-B de l'extérieur uniquement. Ensuite, faire glisser 72-B sur les arbres et coller en place (NE PAS METTRE DE COLLE SUR LES ARBRES), les arbres doivent tourner librement.

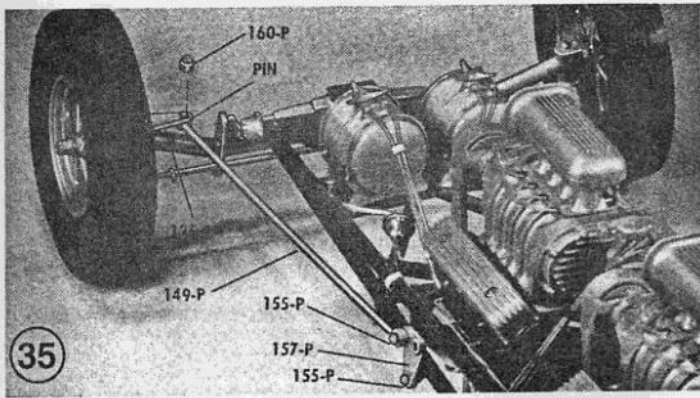


**34 REAR BODY ASSEMBLY**  
**MONTAGE DE CARROSSERIE ARRIERE**

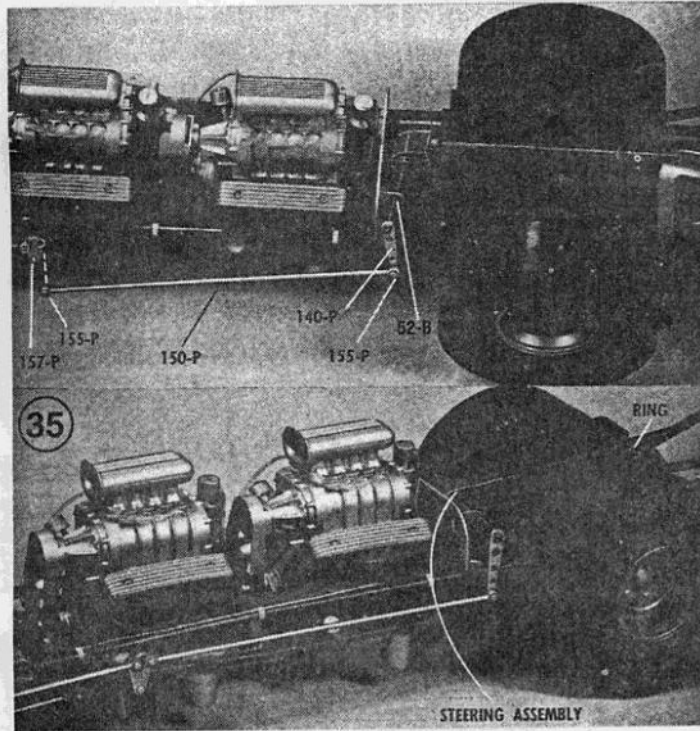
Apply decals to 168-Y and decal to 144-P then cement 144-P and 143-P together. Next cement 139-P and 10-C together then cement 143-P to 168-Y, now connect a 3/4" length of clear tubing 7-C to 143-P and 168-Y then cement windshield assembly to 168-Y. Turn 168-Y over and cement parts 174-Y in place.

Appliquer les décalcomanies sur 168-Y et le décalcomanie sur 144-P, puis coller 144-P et 143-P ensemble. Coller ensuite 139-P et 10-C ensemble, puis coller 143-P sur 168-Y; maintenant raccorder une longueur de 1,9 cm (+ po) de tube transparent 7-C à 143-P et à 168-Y puis coller l'ensemble de pare-brise sur 168-Y. Retourner 168-Y et coller les pièces 174-Y en place.





35

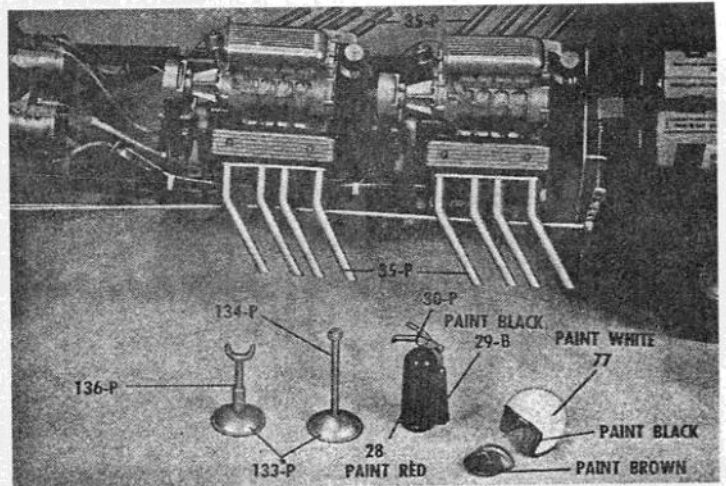
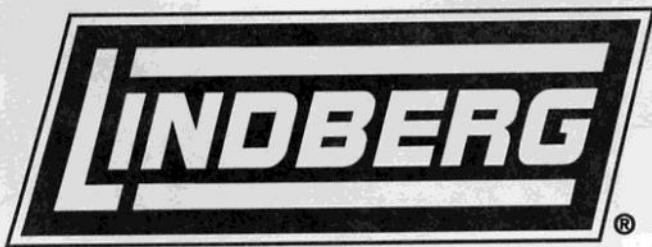


35

**35 FINAL STEERING ASSEMBLY  
MONTAGE FINAL DE DIRECTION**

Connect 157-P to frame by pressing 155-P through 157-P and into frame. Now press 155-P through 149-P and into 157-P and press end of 149-P with pin, up through 125-P and press (DO NOT CEMENT) 160-P onto end of pin. Cement 52-B to 148-P. Next slip short shaft 65-B on steering assembly through 52-B and press (DO NOT CEMENT) tab into 148-P, the ring on shaft 66-B must fit behind dashboard. Now press (DO NOT CEMENT) 140-P onto 65-B, next connect 150-P to 157-P and 140-P by pressing (DO NOT CEMENT) parts 155-P in place.

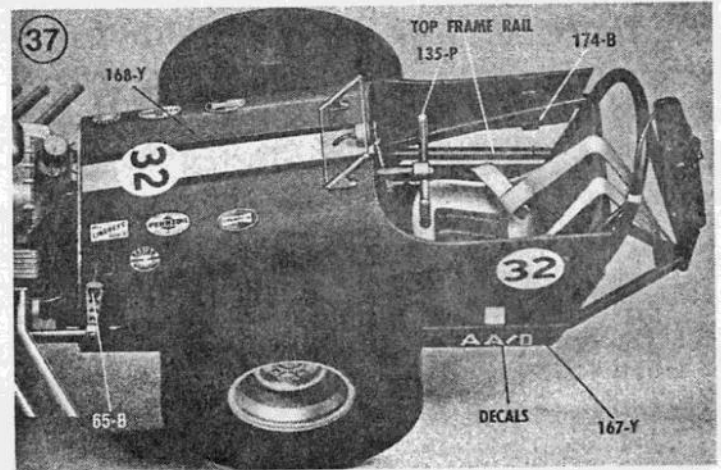
Connecter 157-P sur le cadre en appuyant 155-P dans 157-P et dans le cadre. Maintenant, appuyer 155-P dans 149-P et dans 157-P et appuyer l'extrémité de 149-P avec l'axe et appuyer (SANS COLLER) 160-P sur l'extrémité de l'axe. Coller 52-B sur 148-P. Ensuite, enfiler l'arbre court 65-B sur le montage de direction par 52-B et appuyer (SANS COLLER) la patte dans 148-P, la bague sur l'arbre 66-B doit rentrer derrière le tableau de bord. Maintenant, appuyer (SANS COLLER) 140-P sur 65-B, puis connecter 150-P sur 157-P et 140-P en appuyant (SANS COLLER) les pièces 155-P en place.



**36 EXHAUST HEADER INSTALLATION  
INSTALLATION DU COLLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT**

Cement parts 35-P to engines, now cement parts 133-P, 134-P and 136-P together. Next cement parts 77 together, then cement 28, 29-P and 30-P together. Now paint parts as listed, Helmet—WHITE with BLACK trim, Face Mask—BROWN, Fire Extinguisher—RED and BLACK.

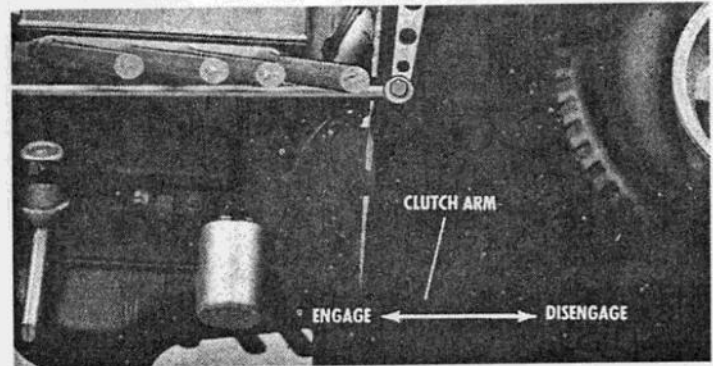
Coller les pièces 35-P sur les moteurs, maintenant coller les pièces 133-P, 134-P et 136-P ensemble. Coller ensuite les pièces 77 ensemble, puis coller 28, 29-P et 30-P ensemble. Maintenant, peindre les pièces comme il l'est indiqué, Casque—BLANC avec une baguette NOIRE, Masque facial—MARRON, Extincteur—ROUGE et NOIR.



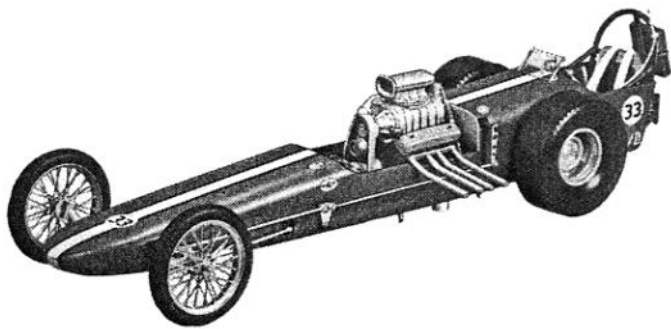
**37 BODY INSTALLATION  
INSTALLATION DE LA CARROSSERIE**

Slip 168-Y onto frame making sure shaft 65-B fits into slot as in photo, then snap (DO NOT CEMENT) 168-Y down onto frame so that 174-B fits over the top frame rails. Now cement 135-P in place and apply decal to 167-Y. To remove 168-Y from the frame, lift rear end of 168-Y up and pull back.

Enfiler 168-Y sur le cadre en veillant à ce que l'arbre 65-B rentre dans la fente comme l'indique la photo, puis enclencher (SANS COLLER) 168-Y sur le cadre de façon à ce que 174-B rentre sur les longerons de cadre supérieurs. Maintenant, coller 135-P en place et appliquer le décalcomanie sur 167-Y. Pour retirer 168-Y du cadre, soulever l'extrémité arrière de 168-Y et tirer en arrière.



# SINGLE ENGINE MODEL

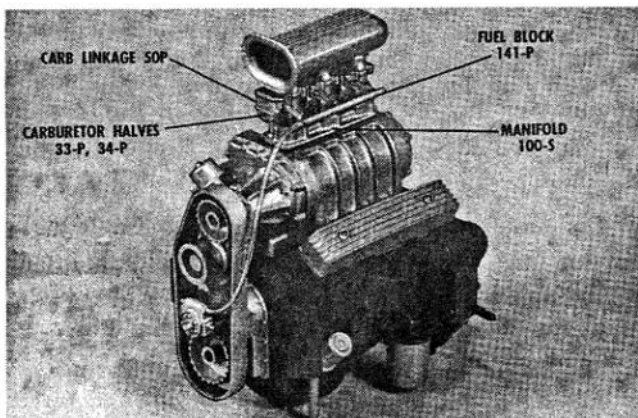


MOTOR VARIATIONS POSSIBLE—THESE PICTURES SHOW ENGINES MODIFIED BY USING SOME OF THE MANY DIFFERENT PARTS SUPPLIED IN THIS KIT. ANY ONE OF THESE ENGINES MAY BE USED WITH THE SINGLE ENGINED MODEL. TO BUILD ANY ONE OF THESE ENGINES, USE THE BASIC ENGINE ASSEMBLY STEPS IN THE TWIN ENGINE PLANS UP TO THE POINT WHERE DIFFERENT PARTS ARE TO BE ADDED, THEN ASSEMBLE PARTS AS IN THE PHOTOS AND ADD TO THE ENGINE.

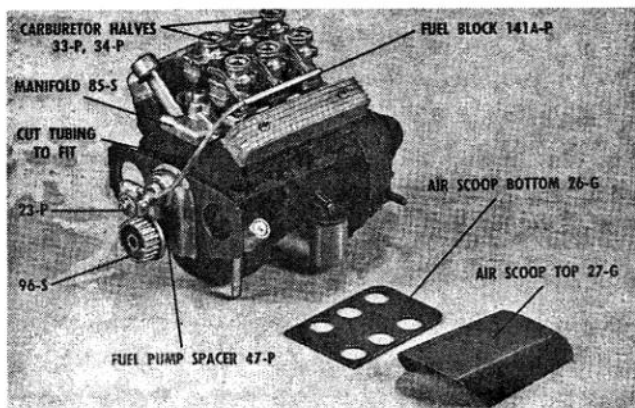
NOTE: BODY PARTS MAY BE CEMENTED TOGETHER IF DESIRED. BUT IF CHANGES ARE TO BE MADE WITH THE MODEL BY USE OF MODIFIED ENGINES OR BODY SECTIONS, DO NOT CEMENT PARTS TOGETHER.

VARIATIONS DE MODELE POSSIBLES—CES PHOTOS ILLUSTRENT DES MOTEURS QUI ONT ETE MODIFIES PAR L'UTILISATION D'UN GRAND NOMBRE DE PIECES FOURNIES DANS LE KIT. N'IMPORTE LEQUEL DE CES MOTEURS PEUT ETRE UTILISE AVEC LE MODELE MONOMOTEUR. POUR CONSTRUIRE L'UN DE CES MOTEURS, UTILISER LES ETAPES DE MONTAGE DU MOTEUR DE BASE FIGURANT DANS LES SCHEMAS DU MODELE BIMOTEUR JUSQU'A L'ETAPE OU IL FAUT AJOUTER DES PIECES DIFFERENTES, PUIS MONTER LES PIECES COMME L'INDIQUENT LES PHOTOS ET AJOUTER LE MOTEUR.

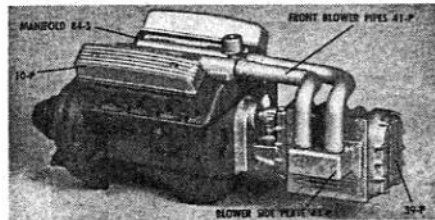
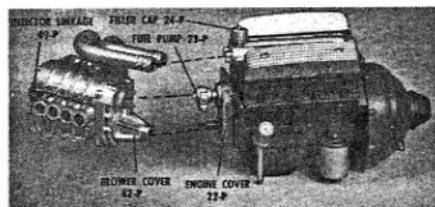
REMARQUE : LES PIECES DE LA CARROSSERIE PEUVENT ETRE COLLEES ENSEMBLE SI ON LE SOUHAITE, NEANMOINS, SI LE MODELE DOIT ETRE MODIFIE PAR L'UTILISATION DE MOTEURS OU DE SECTIONS DE CARROSSERIE MODIFIEES, IL EST PREFERABLE DE NE PAS LES COLLER.



BLOWER USING THREE CARBS  
VENTILATEUR UTILISANT TROIS CARBURATEURS

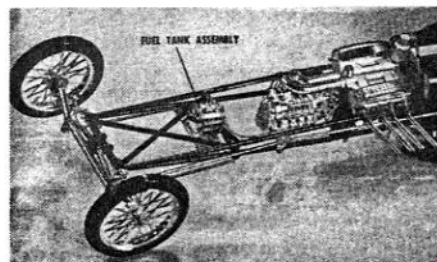


SIX CARBS AND AIR SCOOP  
SIX CARBURATEURS ET BUSE D'ADMISSION D'AIR



FRONT MOUNTED BLOWER  
VENTILATEUR MONTE SUR  
L'AVANT

FRONT MOUNTED BLOWER IN  
PLACE  
VENTILATEUR MONTE SUR  
L'AVANT EN PLACE



# SINGLE ENGINE MODEL

IMPORTANT: PLATED AREAS TO BE CEMENTED MUST BE SCRAPED  
LES ZONES PLAQUEES A COLLER DOIVENT ETRE PONCEES

## 1 ENGINE ASSEMBLY MONTAGE DU MOTEUR

To assemble engine for single engine model, refer back to assembly steps in TWIN ENGINE plans and use STEPS 1 to 8.

Pour monter le moteur pour un modèle monomoteur, consulter les étapes d'assemblage figurant dans schémas BIMOTEUR et procéder aux ETAPES 1 à 8.

## 2 IGNITION WIRING CABLAGE DE L'ALLUMAGE

See STEP 12 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.  
Consulter l'ETAPE 12 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.

## 3 REAR AXLE ASSEMBLY MONTAGE DE L'ESSIEU ARRIERE

See STEP 14 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.  
Consulter l'ETAPE 14 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.

## 4 REAR END ASSEMBLY MONTAGE DU TRAIN ARRIERE

See STEP 15 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.  
Consulter l'ETAPE 15 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.

## 5 REAR END AND ENGINE INSTALLATION INSTALLATION DU TRAIN ARRIERE ET DU MOTEUR

See STEP 16 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.  
Consulter l'ETAPE 16 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.

## 6 REAR FRAME SECTION ASSEMBLY MONTAGE DE LA SECTION DU CADRE ARRIERE

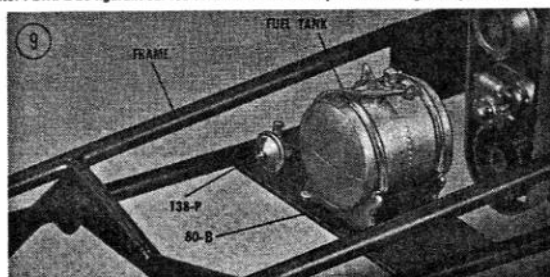
See STEP 18 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.  
Consulter l'ETAPE 18 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.

## 7 FRONT FRAME SECTION ASSEMBLY MONTAGE DE LA SECTION DU CADRE AVANT

See STEP 19 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.  
Consulter l'ETAPE 19 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.

## 8 FUEL TANK ASSEMBLY MONTAGE DU RESERVOIR D'ESSENCE

See STEP 20 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.  
Consulter l'ETAPE 20 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.





**9 FUEL TANK INSTALLATION  
INSTALLATION DU RESERVOIR D'ESSENCE**

Cement 80-B to bottom of frame in position shown, now cement fuel tank and 138-P to 80-B.

Coller 80-B sur le bas du cadre dans la position indiquée, puis coller le réservoir d'essence et 138-P à 80-B.

**10 SEAT BELT ASSEMBLY  
MONTAGE DE LA CEINTURE DE SECURITE**

See STEP 22 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.

Consulter l'ETAPE 22 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.

**11 BRAKE PLATE ASSEMBLY  
MONTAGE DE PLAQUE DE FREIN**

See STEP 23 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.

Consulter l'ETAPE 23 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.

**12 DASHBOARD ASSEMBLY  
MONTAGE DE TABLEAU DE BORD**

See STEP 24 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.

Consulter l'ETAPE 24 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.

**13 FRONT AXLE ASSEMBLY  
MONTAGE DE L'ESSIEU**

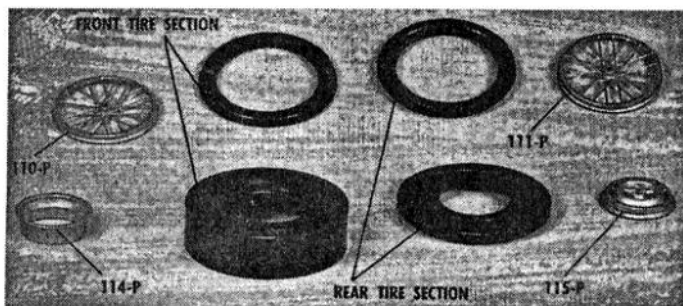
See STEP 25 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.

Consulter l'ETAPE 25 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.

**14 FRONT AXLE INSTALLATION  
INSTALLATION DE L'ESSIEU AVANT**

See STEP 26 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.

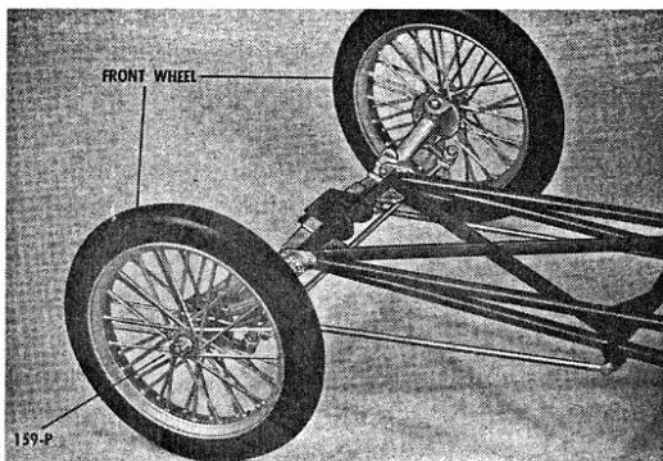
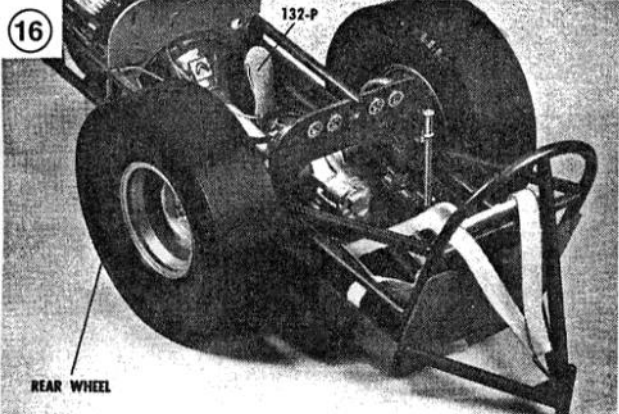
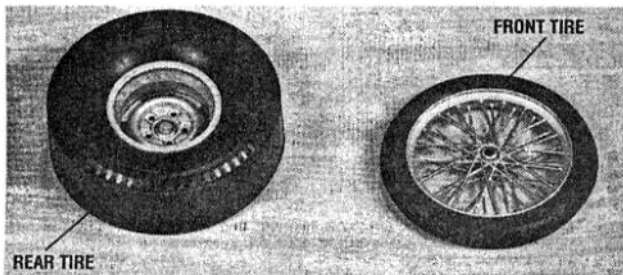
Consulter l'ETAPE 26 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.



**15 WHEEL ASSEMBLY  
MONTAGE DE ROUE**

**WIRE WHEELS**—Press front and rear tire sections together, now cement and press 110-P and 111-P wheel halves into tires. **REAR WHEELS "SLICKS"**—Press front and rear tire sections together, now cement and press 114-P and 115-P wheel halves into tires.

**ROUES ARRIERE** — Appuyer sur les sections de pneus avant et arrière, coller et appuyer les moitiés de roues 110-P et 111-P dans les pneus. **ROUES ARRIERE « SLICKS »** — Appuyer les sections de pneus avant et arrière ensemble, coller et appuyer les moitiés de roues 114-P et 115-P dans les pneus.



**16 WHEEL INSTALLATION  
INSTALLATION DES ROUES**

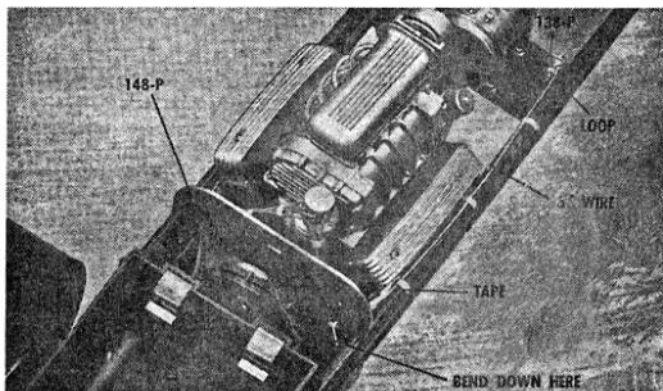
Cement rear wheels to brake drums then cement 132-P in place, now slip front wheels onto front axle and cement 159-P to axle ends (DO NOT GET CEMENT ON WHEELS) wheels must turn freely (OIL AXLES).

Coller les roues arrière sur les tambours de frein puis coller 132-P en place ; maintenant, enfiler les roues avant sur l'essieu avant et coller 159-P sur les extrémités d'essieu (NE PAS METTRE DE COLLE SUR LES ROUES), les roues doivent pouvoir tourner librement (HUILER LES ESSIEUX).

**17 BRAKE CHUTE ASSEMBLY  
MONTAGE DU PARACHUTE-FREIN**

See STEP 29 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.

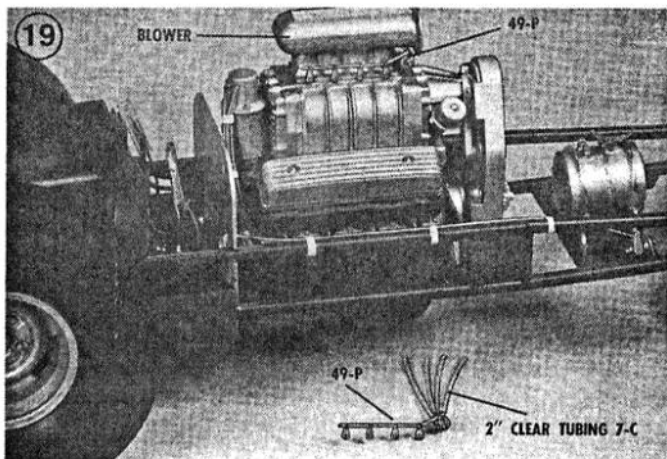
Consulter l'ETAPE 29 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.

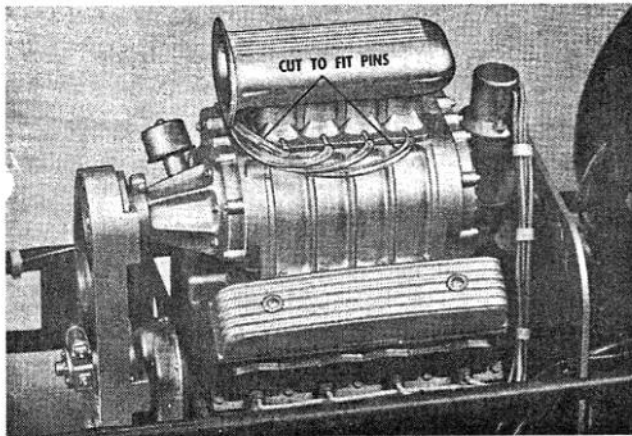


**18 FUEL SHUT OFF ASSEMBLY  
MONTAGE D'ARRET CARBURANT**

Cut one 6" piece of un-insulated wire, now make a small loop on one end of the wire and hook loop onto 138-P. Tape wire to frame and run other end of the wire through 148-P and bend end down to hold wire in place.

Couper un morceau de 15,24 cm (6 po) de fil non isolé, puis faire une petite boucle sur une extrémité du fil et accrocher la boucle sur 138-P. Coller le fil au cadre avec du ruban adhésif et faire passer l'autre extrémité du fil par 148-P, et replier l'extrémité pour maintenir le fil en place.

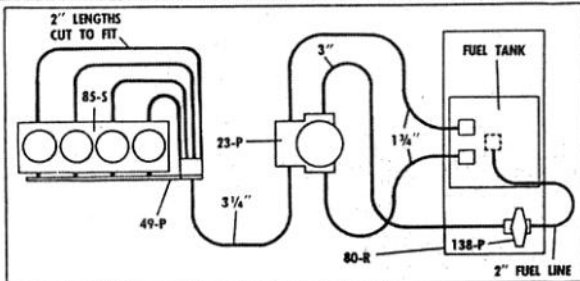
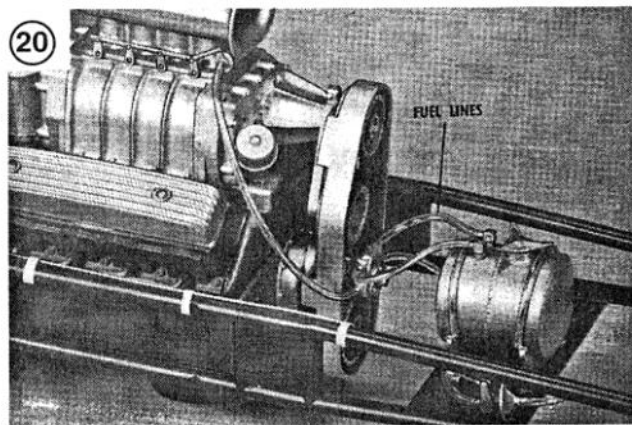




**19 FUEL LINKAGE ASSEMBLY**  
**MONTAGE DE BIELLAGE DE CARBURANT**

Cut four 2" lengths of clear tubing 7-C and press onto 49-P then cement 49-P to blower, now connect tubing to blower (CUT TUBING TO FIT CONNECTOR PINS).

Couper quatre longueurs de 5 cm (2 po) de tube transparent 7-C et appuyer sur 49-P, puis coller 49-P sur le ventilateur; maintenant, connecter le tube au ventilateur (COUPER LE TUBE A LA LONGUEUR VOULUE POUR LES BROCHES DE CONNECTEUR).



**20 FUEL LINE CONNECTIONS**  
**CONNEXIONS DE CONDUITES DE CARBURANT**

Cut fuel line tubing to length, see diagram for correct sizes and for correct hook-up of fuel lines.

Couper le tube des conduites de carburant à la longueur voulue, consulter le schéma pour les tailles correctes et le raccordement approprié des conduites de carburant.

**21 STEERING BOX ASSEMBLY**  
**MONTAGE DE BOITIER DE DIRECTION**

See STEP 33 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.  
Consulter l'ETAPE 33 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.

**22 REAR BODY ASSEMBLY**  
**MONTAGE DE CARROSSERIE ARRIERE**

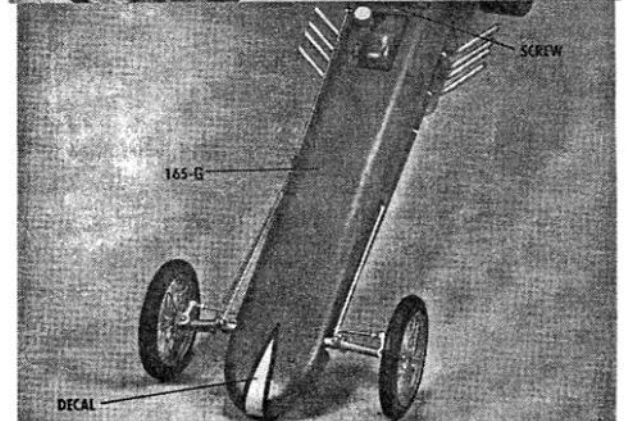
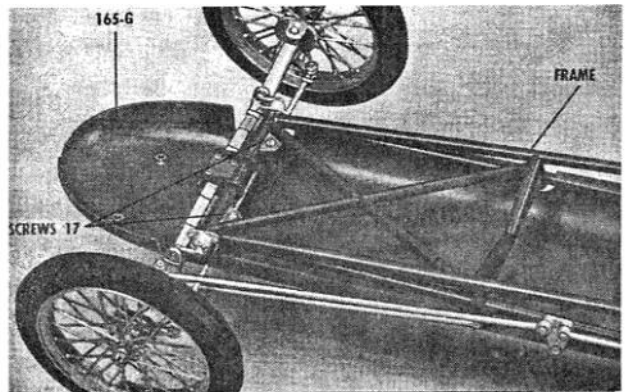
See STEP 34 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.  
Consulter l'ETAPE 34 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.

**23 FINAL STEERING ASSEMBLY**  
**MONTAGE FINAL DE DIRECTION**

See STEP 35 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.  
Consulter l'ETAPE 35 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.

**24 EXHAUST HEADER INSTALLATION**  
**INSTALLATION DU COLLECTEUR D'ECHAPPEMENT**

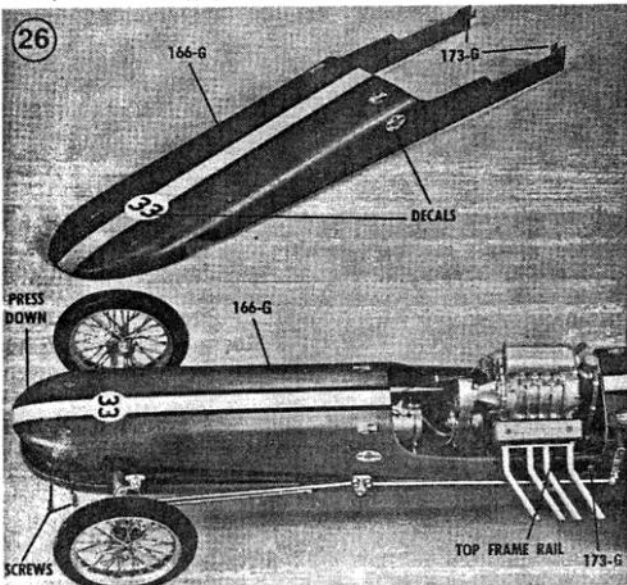
See STEP 36 on TWIN ENGINE plans for parts assembly.  
Consulter l'ETAPE 36 figurant sur les schémas BIMOTEUR pour le montage des pièces.



**25 BOTTOM BODY INSTALLATION**  
**INSTALLATION DE LA CARROSSERIE INFERIEURE**

Press 165-G in position to frame bottom and screw 165-G to frame (DO NOT CEMENT 165-G TO 24 FRAME), use two screws 17 to hold front end in place, then turn model over and screw rear section in place. Now apply decal to bottom of 165-G.

Appuyer 165-G en place sur le fond du cadre et visser 165-G sur le cadre (NE PAS COLLER 165-G AU CADRE 24), utiliser deux vis 17 pour maintenir le train avant en place, puis retourner le modèle et visser la section arrière en place. Maintenant, appliquer le décalcomanie sur le dessous de 165-G.



**26 TOP BODY INSTALLATION**  
**INSTALLATION DE LA CARROSSERIE SUPERIEURE**

Apply decals to 166-G then cement parts 173-G in place. To install 166-G to frame, slip rear section in position (SEE PHOTO) then press front section down until parts 173-G slip under top frame rails; now press front section down so that pins fit into line-up holes (DO NOT CEMENT 166-G IN PLACE). Disassemble parts in reverse order.

Appliquer les décalcomanies sur 166-G et coller les pièces 173-G en place. Pour installer 166-G sur le cadre, enfilez la section arrière en place (CONSULTER LA PHOTO) puis appuyer sur la section avant jusqu'à ce que les pièces 173-G glisse sous les longerons du cadre supérieurs; maintenant, appuyer sur la section avant de façon à ce que les broches rentrent dans les trous d'alignement (NE PAS COLLER 166-G EN PLACE). Démontez les pièces dans l'ordre inverse.

**COLOR GUIDE:**

B-Black / Noir • G-Green / Vert • Y-Yellow / Jaune  
S-Silver / Argent • C-Clear / Transparent • P-Plated / Plaqué